

Bestway®

HYDRO FORCE®



www.bestwaycorp.com



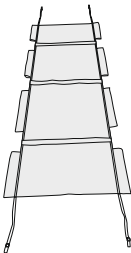
A —



B —



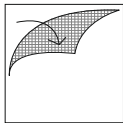
C —



D —



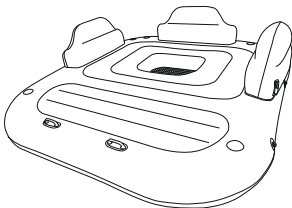
E —



F —



G —



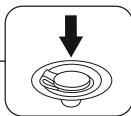
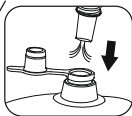
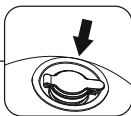
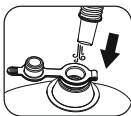
H —



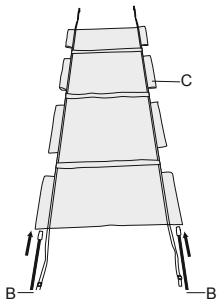
43407	A	B	C	D	E	F	G	H
	x3	x2	x1	x1	x1	x1	x1	x1



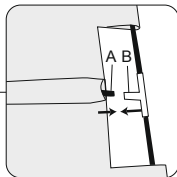
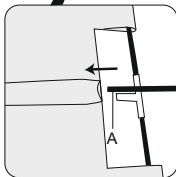
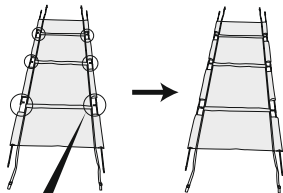
1.



2.

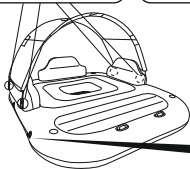
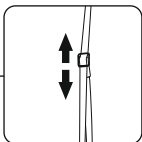
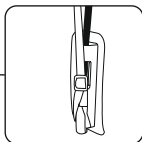
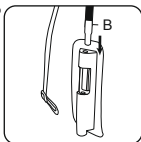


3.

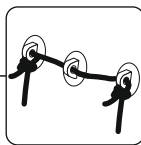
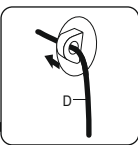


4.

①

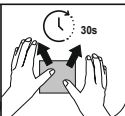
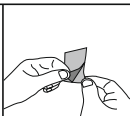
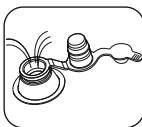
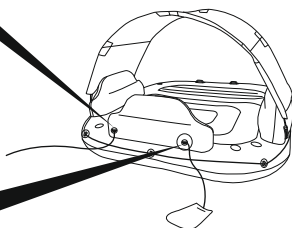
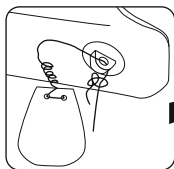
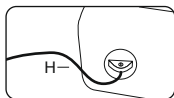


②





5.





Ⓐ



NO PROTECTION AGAINST DROWNING 1

Ⓐ WARNING /
ATTENTION / ACHTUNG /
AVVERTENZA /
WAARSCHUWING /
ADVERTENCIA /
ADVASEL / ATENÇÃO /
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ /
ВНИМАНИЕ /
UPOZORNĚNÍ /
ADVASEL / VARNING /
VAROITUS /
UPOZORNENIE /
OSTRZEŻENIE /
FIGYELMEZTETÉS /
BRĪDINĀJUMS /
[SPĚJIMAS / OPOZORILO /
UYARI / AVERTISMENT /
ВНИМАНИЕ /
UPOZORENJE / HOIATUS /
UPOZORENJE / تحذير

Ⓑ MANDATORY /
OBLIGATION /
NUTZUNGSHINWEISE /
OBBLIGATORIO /
VERPFLICHT /
OBLIGATORIO /
OBLIGATORISK /
OBRIGATÓRIO /
ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΟ /
ОБЯЗАТЕЛЬНО К ИСПОЛНЕНИЮ / POVINNÉ / OBLIGATORISK / OBLIGATORISK / PAKOLLINEN /
POVINNÉ / NORMA / KÖTELEZŐ / OBLIGĀTS / PRIVALOMA / OBVEZNO / ZORUNLU / OBLIGATORIU /
ЗАДЪЛЖИТЕЛНО / OBAVEZNO / KOHUSTUSLIK / OBAVEZNO / إلزامي



Ⓑ



2



3



SWIMMERS ONLY 4



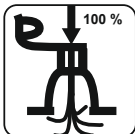
5



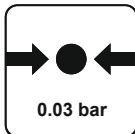
6



7



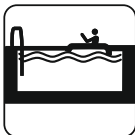
8



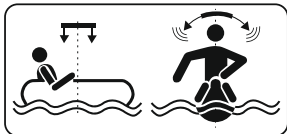
9



10



11



12

1 NO PROTECTION AGAINST DROWNING / NE PROTÈGE PAS DE LA NOYADE / KEIN SCHUTZ GEGEN ERTRINKEN / NON PROTEGGE DAL RISCHIO DI ANNEGAMENTO / VOORKOMT GEEN VERDRINKING / NO ES UNA PROTECCIÓN CONTRA EL AHOGAMIENTO / INGEN BESKYTTELSE MOD DRUKNING / NENHUMA PROTEÇÃO CONTRA SUBMERSÃO / ΔΕΝ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΕΙ ΑΠΟ ΠΝΙΓΜΟ / НЕ ЗАЩИЩАЕТ ОТ УТОПЛЕНИЯ / NEJEDNÁ SE O OCHRANU PROTI UTOPENÍ / INGEN BEKSYTTELSE MOT DRUKNING / SKYDDAR INTE MOT DRUNKNING / EI SUOJAA HUKKUMISELTA / ŽIADNA OCHRANA PRED UTOPENÍM / ZAGROŽENIE UTONIĘCIEM / VÍZBEFÜLLADÁS VESZÉLYE / NAV AIZSARDŽIBA PRET SLIKŠANU / NEAPSUGO NUO NUSKENDIMO / NE ŠČITI PRED UTOPIVTIJO / BOĞULMAYA KARŞI KORUMA SAĞLAMAZ / NU EXISTĂ PROTECȚIE ÎMPOTRIVA ÎNECULUI / БЕЗ ЗАЩИТА СРЕЩУ УДАВЯНЕ / NE SADRŽI ZAŠTITU PROTIV UTAPLJANJA / SEE POLE UPPUMIST TÖKESTAV VAHEND / BEZ ZAŠTITE OD DAVLJENJA / ليس هناك حماية من الغرق

2 REFER TO INSTRUCTION MANUAL/BOOKLET / SE RÉFÉRER AU MANUEL D'INSTRUCTIONS/AU LIVRET / SIEHE GEBRAUCHSANWEISUNG/MERKBLATT / FARE SEMPRE RIFERIMENTO ALLA BROCHURE/MANUALE DI ISTRUZIONI / RAADPLEEG DE INSTRUCTIEHANDEIDING / CONSULTE EL MANUAL/FOLLETO DE INSTRUCCIONES / SE BRUGERVEJLEDNING/HÆFTE / CONSULTAR O MANUAL DE INSTRUÇÕES/FOLHETO / ΑΝΑΤΡΕΨΤΕ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ/ΦΥΛΛΑΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ / ОБРАТИТЕСЬ К РУКОВОДСТВУ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ/БУКЛЕТУ / ROKYNY NAJDETE V NÁVODU/PŘÍRUČCE / SE BRUKSANVISNINGEN/HÆFTET / HÄNVISA TILL BRUKSANVISNING/BROSCHYR / KATSO LISÄTIETOJA KÄYTTÖOPPAASTA/KIRJASESTA / POZRITE SI NÁVOD NA OBSLUHU / SPRAWDŹ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI/ULOTKĘ / TÁJÉKOZÓDJON A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓBÓL/FÜZETBŐL / SKATIET LIETOŠANAS INSTRUKCIJU/BUKLETU / ŽR. NAUDOJIMO INSTRUKCIJA/BUKLETĄ / GLEJTE PRIROČNIK/KNJŽICO Z NAVODILI / TALÍMAT KILAVUZUNA/KÍTARCIĞA BAŞVURUN / CONSULTAȚI MANUALUL DE INSTRUCȚIUNI/BROȘURA / НАПРАВЕТЕ СПРАВКА С РЪКОВОДСТВОТО С ИНСТРУКЦИИ/ЛИСТОВКАТА / ПОГЛЕДАЈТЕ ПРИРУČNIK/KNJŽICU S UPUTAMA / VAADAKE KASUTUSJUHENDIT / POGLEDAJTE UPUTSTVO/KNJŽICU ZA UPOTREBU /راجع دليل التعليمات/الكتيب

3 KEEP CHILDREN UNDER SUPERVISION IN THE AQUATIC ENVIRONMENT / SURVEILLEZ LES ENFANTS EN PERMANENCE DANS UN ENVIRONNEMENT AQUATIQUE / KINDER IN DER NÄHE VON GEWÄSSERN UNTER AUFSICHT ZU HALTEN / SORVEGLIARE COSTANTEMENTE I BAMBINI QUANDO SI TROVANO IN ACQUA / HOUD KINDEREN ONDER TOEZICHT IN DE OMGEVING VAN WATER / MANTENG A LOS NIÑOS BAJO SUPERVISIÓN EN EL MEDIO ACUÁTICO / HOLD BØRN UNDER OPSYN I VANDMILJØET / MANTER AS CRIANÇAS SOB VIGILÂNCIA NO MEIO AQUÁTICO / ΝΑ ΕΠΙΒΛΕΠΕΤΕ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΠΟΥ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΣΕ ΥΔΑΤΙΝΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ / В ВОДЕ ДЕТИ ДОЛЖНЫ НАХОДИТЬСЯ ПОД ПРИСМОТРОМ ВЗРОСЛЫХ / VE VODNÍM PROSTŘEDÍ MĚJTE DĚTI POD DOHLEDEM / HOLD BARN UNDER TILSYN NÅR DE ER I VANN / HÅLL BARN UNDER UPPSIKT I VATTENMILJÖN / ÄLÄ JÄTÄ LAPSIA ILMAN VALVONTAA, KUN LÄHISTÖLLÄ ON VETTÄ / KEĎ SÚ DETI VO VODE, MAJTE ICH POD DOZOROM / TRZYMAJ DZIECI POD NADZOREM W ŚRODOWISKU WODNYM / NE HAGYJA A GYERMEKEKET A VIZES KÖRNYEZETBEN FELÜGYELET NÉLKÜL / PIESKATIET BĒRNUS ŪDENS TUVUMĀ / PRIŽIŪRĖKITE VAIKUS VANDENS APLINKOJE / OTROKE V VODNEM OKOLJU IMAJTE POD NADZOROM / SU ORTAMINDAYKEN ÇOCUKLARI GÖZETİM ALTINDA TUTUN / ТІНЕЇ СОПІІ СУВ СУПРАВЕГHERE ІН МЕДІУЛ АСВАТІС / ДРЪЖТЕ ДЕЦАТА ПОД НАБЛЮДЕНИЕ В СРЕДА, С НАЛИЧИЕ НА ВОДА / DJECU DRŽITE POD NADZOROM U VODENOM OKRUŽENJU / HOIDKE VEES OLEVAID LAPSI JÄRELEVALVE ALL / DECU DRŽATI POD NADZROM U VODENOM OKRUŽENJU / يجب إبقاء الأطفال تحت الإشراف في البيئة المائية

4 SWIMMERS ONLY / RÉSERVÉ AUX NAGEURS / NUR FÜR SCHWIMMER / DEVE ESSERE UTILIZZATO ESCLUSIVAMENTE DA PERSONE CHE SANNO NUOTARE / ALLEEN VOOR ZWEMMERS / USAR SOLO SI SABE NADAR / KUN FÖR PERSONER, DER KAN SVÖMME! / SOMENTE NADADORES / ΜΟΝΟ ΚΟΛΥΜΒΗΤΕΣ / ТОЛЬКО ДЛЯ УМЕЮЩИХ ПЛАВАТЬ / POUZE PRO PLAVCE / KUN SVÖMMERE / ENDAST FÖR SIMNING / AINOASTAAN UIMATAITOISILLE / LEN PER PLAVCOV / TYLKÓ DLA PŁYWAJĄCYCH / CSAK ÚSZÓKNAK / TIKAI PELDÉT JIEM! / SKIRTA TIK PLAUKIKAMS / SAMO ZA PLAVALCE / SADECE YŪZME BĪLENLER İÇİN / NUMAI PENTRU ÎNOTĂTORI / САМО ПЛУВЦІ / SAMO ZA PLIVAČE / KASUTAMISEKS AINULT UUUJATELE / SAMO PLIVAČI / للسباحين فقط

5 THE SUGGESTED AGE OF USER, APPLY ONLY TO CHILDREN ABOVE 14 YEARS OF AGE / ÂGE SUGGÉRÉ DE L'UTILISATEUR : RÉSERVÉ AUX ENFANTS DE PLUS DE 14 ANS / VERWENDUNG NUR DURCH PERSON AB 14 JAHREN / ETA' CONSIGLIATA: ADULTI E RAGAZZI DI ETA' SUPERIORE AI 14 ANNI / DE AANBEVOLEN LEEFTIJD VAN DE GEBRUIKER, ALLEEN VAN TOEPASSING OP KINDEREN OUDER DAN 14 JAAR / LA EDAD RECOMENDADA DE LOS USUARIOS ES PARA MAYORES DE 14 AÑOS / DEN FORESLÅEDE BRUGERALDER, GÆLDER KUN FOR BØRN OVER 14 ÅR / A IDADE SUGERIDA PARA O UTILIZADOR, APLICÁVEL APENAS A CRIANÇAS COM MAIS DE 14 ANOS DE IDADE / Η ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΗ ΗΛΙΚΙΑ ΧΡΗΣΤΗ, ΙΣΧΥΕΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΑΝΩ ΤΩΝ 14 ΕΤΩΝ / РЕКОМЕНДУЕМЫЙ ВОЗРАСТ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, ПРИМЕНЯЕТСЯ ТОЛЬКО К ДЕТЯМ СТАРШЕ 14 ЛЕТ / DOPORUČENÝ VĚK UŽIVATELE, POUZE PRO DĚTI STARŠÍ 14 LET / FORESLÅTT ALDER PÅ BRUKER, GJELDER KUN FOR BARN OVER 14 ÅR / DEN FÖRESLAGNA ÅLDERN FÖR ANVÄNDAREN, GÄLLER ENDAST BARN ÖVER 14 ÅR / SUOSITELTU KÄYTTÄJÄN IKÄ, KOSKEE VAIN YLI 14-VUOTIAITA LAPSIÄ / ODPORUČANÝ VEK POUŽIVATEĽA: URČENÉ LEN PRE DETI STARŠIE AKO 14 ROKOV / SUGEROWANY WIEK UŻYTKOWNIKA, DOTYCZY WYŁĄCZNIE DZIECI POWYŻEJ 14 LAT / A FELHASZNÁLÓ JAVASOLT KORÁ, KIZÁRÓLAG 14 ÉVNÉL IDŐSEBB GYERMEKEK HASZNÁLHATJÁK / IETECIMAS LIETOTĀJA VECUMS, ATTIECAS TIKAI UZ BĒRNIEM, KAS VECĀKI PAR 14 GADIEM / SIŪLOMAS NAUDOTOJO AMŽIUS, TAIKOMAS TIK VYRESNIEMS NEI 14 METŲ VAIKAMS / PRIPOROČENA STAROST UPORABNIKA, VELJA SAMO ZA OTROKE NAD 14 LET / ÖNERİLEN KULLANICI YAŞI, SADECE 14 YAŞ ÜSTÜ ÇOCUKLAR İÇİN GEÇERLİDİR / VĀRSTA RECOMANDATĀ A UTILIZATORULUI, SE APLICĀ NUMAI COPILOR CU VĀRSTA DE PESTE 14 ANI / ПРЕДЛОЖЕНАТА ВЪЗРАСТ НА ПОТРЕБИТЕЛЯ, ВАЖИ САМО ЗА ДЕЦА НАД 14 ГОДИНИ / PREDLOŽENA DOB KORISNIKA, ODNOSI SE SAMO NA DJECU STARIJU OD 14 GODINA / SOOVITATAV KASUTAJA VANUS KENTIB AINULT ÜLE 14-AASTASTELE LASTELE / PREDLOŽENI UZRAST KORISNIKA, ODNOSI SE SAMO ZA DECU STARIJU OD 14 GODINA / العمر المقترح للمستخدم، ينطبق فقط على الأطفال فوق سن 14 عامًا

6 NUMBER OF USERS, 5 ADULTS / NOMBRE D'UTILISATEURS, 5 ADULTES / ANZAHL DER BENUTZER, 5 ERWACHSENE / NUMERO DI UTILIZZATORI: 5 ADULTI / AANTAL GEBRUIKERS, 5 VOLWASSENEN / NÚMERO DE USUARIOS, 5 ADULTO / ANTAL BRUGERE 5 VOKSNE / NÚMERO DE UTILIZADORES, 5 ADULTOS / ΑΡΙΘΜΟΣ ΧΡΗΣΤΩΝ, 5 ΕΝΗΛΙΚΕΣ / КОЛИЧЕСТВО ПАССАЖИРОВ - 5 ВЗРОСЛЫХ / POČET UŽIVATELŮ, 5 DOSPĚLÉ OSOBY / ANTALL BRUKERE, 5 VOKSNE / ANTAL ANVÄNDARE - 5 VUXEN / KÄYTTÄJIEN MÄÄRÄ, 5 AIKUISTA / POČET POUŽIVATELOV, 5 DOSPĚLÁ OSOBA / LICZBA UŻYTKOWNIKÓW, 5 OSOBY DOROSŁE / FELHASZNÁLÓK SZÁMA: 5 FELNÖTT / LIETOTĀJU SKAITS, 5 PIEAUGUŠIE / NAUDOTOJŲ SKAICIUS, 5 SUAUGĘ ASMENYS / ŠTEVILO UPORABNIKOV, 5 ODRASLA OSEBA / KULLANICI SAYISI, 5 YETİŞKİN / NUMĂR DE UTILIZATORI, 5 ADULTI / БРОЙ НА ПОТРЕБИТЕЛИ, 5 ВЪЗРАСТНИ / BROJ KORISNIKA, 5 ODRASLE OSOBE / KASUTAJATE ARV: 5 TĀISKASVANUT / BROJ KORISNIKA 5 ODRASLI / عدد المستخدمين، 5 بالغين

7 MAXIMUM LOAD CAPACITY 500 KG / CHARGE MAXIMALE 500 KG / HÖCHSTE BELADUNG 500 KG / PESO MASSIMO SUPPORTATO: 500 KG / MAX. LAST 500 KG / CAPACIDAD DE CARGA MÁX. 500 KG / MAKS. LASTEEVNE 500 KG / CAPACIDADE MÁXIMA: 500 KG / ΜΕΓΙΣΤΗ ΙΚΑΝΟΤΗΤΑ ΦΟΡΤΙΟΥ 500 ΚΙΛΑ / МАКСИМАЛЬНАЯ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ - 500 КГ / MAXIMÁLNÍ ZATÍŽENÍ 500 KG / MAKS. LASTEKAPASITET 500 KG / MAXIMAL BELASTING: 500 KG / SUURIN SALLITTU KUORMITUS 500 KG / MAX. NOSNOST 500 KG / MAX. DOPUSZCZALNE OBCIĄŻENIE 500 KG / MAX. TERHELHETŐSÉG 500 KG / MAKSIM L KRAVAS IETILPĪBA 500 KG / MAKS. ĮŠLAIKOMAS SVORIS 500 KG / NAJVEČJA OBREMENTEV 500 KG / MAKSIMUM YÜK KAPASİTESİ 500 KG / CAPACITATE SARCINĂ MAX. 500 KG / MAKS. КАПАЦИТЕТ НА НАТОВАРБАНЕ 500 KG / MAKSIMALNA NOSIVOST 500 KG / MAX KANDEVÖIME 500 KG / MAKS. NOSIVOST 500 KG / الحد الأقصى الحمولة القصوى 500 كجم

8 FULLY INFLATE ALL AIR CHAMBERS / GONFLER TOILEMENT TOUTES LES CHAMBRES À AIR / ALLE LUFTKAMMERN VOLLSTÄNDIG AUFBLASEN / GONFIARE COMPLETAMENTE TUTTE LE CAMERE D'ARIA / BLAAS ALLE LUCHTKAMERS VOLLEDIG OP / HINCH COMPLETAMENTE TODAS LAS CÁMARAS DE AIRE / PUMP ALLE LUFTKAMER HELT OP / ENCHA BEM COM AR TODAS AS PARTES / ΦΟΥΚΩΣΤΕ ΠΛΗΡΩΣ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΑΕΡΟΘΑΛΑΜΟΥΣ / ПОЛНОСТЬЮ НАДУВАЙТЕ ВОЗДУШНЫЕ КАМЕРЫ / ΝΑΦΟΥΚΝΕΤΕ VŠECHNY KOMORY NAPLNO / BLÁS OPP ALLE LUFTKAMRE / BLÁS UPP ALLA LUFTKAMMARE HELT / TÄYTÄ KOKONAAN KAIKKI ILMAKAMMIOT / VŠETKY VZDUCHOVÉ KOMORY NAPLNO NAFÚKAJTE / WSZYSTKIE KOMORY

POWIETRZA ZAWSZE POMPUJ DO PEŁNA / FÚJJA FEL TELJESEN AZ ÖSSZES LÉGKAMRÁT / PILNIBĀ PIEPŪTĪT VISUS GAIŠA NODALĪJUMUS / PILNAI PRIPŪSKITE VISAS ORO KAMERAS / V CELOTI NAPIHNĪT VSE ZRAČNE KOMORE / BÜTÜN HAVA BÖLMELEİNİ TAMAMEN ŞİŞİRİN / UMFLAŢI COMPLET TOATE CAMERELE DE AER / НАПОМПАЙТЕ НАПЪЛНО ВЪЗДУШНИТЕ КАМЕРИ / ISPUNITI U CIJELOSTI ZRAKOM SVE ZRAČNE KOMORICE / PUMBAKE TAĪS KŌIK ŌHUKAMBRID / POTPUNO NADUVAJTE SVE ZRAČNE KOMORE / احرص على ملء جميع الغرف الهوائية

9 DESIGN WORKING PRESSURE: 0.03 BAR / PRESSION THÉORIQUE DE FONCTIONNEMENT: 0.03 BAR / ZULÄSSIGER BETRIEBSDRUCK: 0.03 BAR / PRESSIONE DI ESERCIZIO PREVISTA: 0.03 BAR / ONTWERPDruk: 0.03 BAR / PRESIÖN MAXIMA: 0.03 BAR / KONSTRUKTIONSDRIFTSTRYK: 0.03 BAR / PRESSÃO MÁXIMA DE FUNCIONAMENTO: 0.03 BAR / ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΗ ΠΙΕΣΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ: 0.03 BAR / РАСЧЕТНОЕ РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ: 0.03 BAR / PROJEKTOVANÝ PROVOZNÍ TLAK 0,03 BAR / DESIGNARBEIDSTRYKK: 0.03 BAR / KONSTRUKTIONSTRYCK: 0.03 BAR / SUOSITELTU KÄYTTÖPAINE: 0.03 BAR / NÄPROJEKTOVANÝ PRACOVNÝ TLAK: 0.03 BAROV / ZNAMIONOWE CIŚNIENIE ROBOCZE: 0.03 BAR / NÉVLEGES ŰZEMI NYOMÁS: 0.03 BAR / DIZAINA DARBA SPIEDIENS: 0.03 BĀRI / PROJEKTINIS DARBINIS SLĒGIS: 0.03 bar / OPTIMALNI DELOVNI TLAK: 0.03 BAR / MAKSIMUM BASINÇ: 0.03 BAR / PRESIUNE NOMINALĂ A DESIGNULUI: 0.03 BARI / РАБОТНО НАЛЯГАНЕ ПО ПРОЕКТ: 0.03 BAR / OPTIMALAN PRITISAK: 0.03 BARA / ETTENÄHTUD ŌHURŌHK: 0.03 BAR / RADNI PRITISAK: 0.03 bara / بار 0.03 اضبط ضغط التشغيل:

10 THE INTENDED POSTURE-SITTING / LA POSITION ASSISE PREVUE / KORREKTE SITZPOSITION / POSTURA CORRETTA DA SEDUTI / DE BEDOELDE ZITHOUDING / POSTURA PREVISTA PARA SENTARSE / SĀDAN SKAL DU SIDE / A POSTURA PREVISTA-SENTADA / Η ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΣΤΑΣΗ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ / ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ ПОЛОЖЕНИЕ СИДЯ / PŘEDPOKLADANÁ POLOHA PŘI SEZENÍ / BEREGNET SITTEPOSISJON / DEN AVSEDDA SITTPPOSITIONEN / OIKEA ISTUMISASENTO / STANOVENÁ POLOHA SEDENIA / PRZEWIDZIANA POZYSCJA SIEDZĄCA. / A RENDELTELTÉSSZERŰ PÓZ: ŰLÉS / PIEDERUMS SĒDĒŠANAI / NUMATYTA POZA – SĒDĒJIMAS / PREDVIDENA DRŹA JE SEDEČA / DIK OTURMA AMAÇLI / POSTURĂ VIZATĂ ŞEZĂNDĂ / СЯДАНЕ В ОПРЕДЕЛЕНА ПОЗА / NASLONJEN POLOŽAJ SJEDENJA / SOOVITATAV ASEND – ISTUV / NAMENJENA POZICIJA - SEDENJE / الموضع-الهيئة المقصودة

11 POOL USE ONLY / USAGE EN PISCINE UNIQUEMENT / NUR IM SCHWIMMBECKEN BENUTZEN / DA UTILIZZARE SOLO IN PISCINA / ALLEEN VOOR GEBRUIK IN ZWEMBAD / SOLO PARA USO EN PISCINA / KUN TIL BRUG I BASSIN / PARA USO EXCLUSIVE NA PISCINA / MONO GIA ΧΡΗΣΗ ΣΕ ΠΙΣΙΝΑ / ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО В БАССЕЙНАХ / POUZE PRO POUŽITÍ V BAZÉNU / KUN FOR BASSENGBRUK / ENDAST FÖR ANVÄNDNING I POOL / AINOASTAAN ALLASKÄYTTÖÖN / LEN NA POUŽITIE V BAZÉNE / UŽYWAĆ TYLKO W BASENIE / CSAK MEDENCEI HASZNÁLATRA / IZMANTOJĖT TIKAI BASEIN / NAUDOTI TIK BASEINUOSE / SAMO, ZA UPORABO V BAZENU / SADECE HAVUZDA KULLANIM İÇİN / NUMAI PENTRU UTILIZAREA ÎN PISCINĂ / CAMO ЗА УПОТРЕБА В БАСЕЙН / SAMO ZA UPOTREBU U BAZENU / KASUTAMISEKS AINULT BASSEINIS / SAMO ZA UPOTREBU U BAZENU / لاستخدام حمام السباحة فقط

12 DEVICE PROVIDES FLOATING STABILITY / L'ARTICLE FOURNIT UNE STABILITÉ DE FLOTATION / GERÄT IST SCHWIMMSTABIL / IL DISPOSITIVO FORNISCE STABILITÀ AL GALLEGGIAMENTO / INRICHTING ZORGT VOOR DRIJFSTABILITEIT / EL DISPOSITIVO OFRECE UNA ESTABILIDAD DURANTE LA FLOTACIÓN / REDSKABET GIVER FLYDESTABILITET / O APARELHO TEM ESTABILIDADE DE FLUTUAÇÃO / Η ΣΥΣΤΕΥΗ ΠΑΡΕΧΕΙ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗ ΠΛΕΥΣΗΣ / СОХРАНЯЙТЕ РАВНОВЕСИЕ / ZACHOVEJTE ROVNŌVÁHU / INNRETNINGEN GIR FLYTESTABILITET / ANORDNINGEN GER FLYTSTABILITET / LAITE TUKEE KELLUNNAN VAKAUTTA / ZARIADENIE POSKYTUJE NESTÁLU STABILITU / SPRZĘT ZAPEWNIĄ STABILNOŚĆ PŁYWAJĄCYCH / AZ ŰSZŐ ESZKÖZ BIZTOSÍJTA A STABILITÁST / IERĖČE NODROŠINA PELDOŠU STABILITĀTI / SUTEIKIA PLŪDRUMO STABILUMO / NAPRAVA ZAGOTAVLJA STABILNO PLAVANJE / SU YŰZEYİNDE DENGEDE DURMAYI SAĞLAR / DISPOZITIVUL ASIGURĂ O STABILITATE FLOTANTĂ / УСТРОЙСТВО ОСИГУРЬВА ПЛАВАЩА СТАБИЛНОСТ / NAPRAVA JE STABILNA NA POVRŠINI VODE / SEADE TAGAB UJUVUSE / SPRAVA OMOGUČAVA STABILNO PLUTANJE / يوفر الجهاز استقرارًا عائماً

OWNER'S MANUAL

WARNING

Non-compliance with these operating instructions may expose you to serious danger.

• **ATTENTION! NO PROTECTION AGAINST DROWNING!**

• **SWIMMERS ONLY!**

• Evenly distribute loads when use the product. Tipping and drowning may occur with uneven distribution of loads.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

TECHNICAL SAFETY INSTRUCTIONS

Read the manual and follow the instructions. For your own safety, always heed the advice and warnings in these instructions.

Only use the product in the places and conditions for which it is intended.

• Passenger numbers and load weight shall by no means exceed passenger number and maximum weight capacity in the specifications.

• This product should not be used as life saving device.

• Before every use, carefully inspect all product components, to ensure everything is in good condition and tightly secured.

• Be careful when landing on the ground. Sharp or rough objects (such as rocks, cement, shells, glass, etc.) may puncture the product.

NOTE: Poles contain fiberglass; we recommend wearing gloves during assembly.

• Before using the product, please ensure that the product is securely fixed in place. Use the provided rope to thread one end through the provided grommet and tie the other to nearby objects (such as fences, anchors, or yachts) to prevent the product from drifting away in strong winds.

NOTE: The anchor bag should make the island more stable but cannot be used to fix in place. Products can differ in structure; please refer to the diagrams for specific grommet locations.

PRODUCT DESCRIPTIONS

Item No.	Size	Passenger Number	Maximum Load Capacity
43407	3.00 m x 2.75 m / 9'10" x 9'	5	500 kg (1102 lbs)

SETUP INSTRUCTIONS



PARTS & TOOLS NEEDED

Compare the parts in your box to the parts listed in this manual. Verify that the equipment components represent the model that you had intended to purchase.

RECOMMENDATIONS DURING THE INSTALLATION

• Adult assembly required

• Due to the high elasticity of the canopy pole, extend it carefully to avoid injury.

• Fill the air chambers until most of the wrinkles are gone and it feels firm to touch but NOT hard.

• Do not over-inflate the product. Do not use an air compressor or high-pressure pump.

• Under and over-inflation of the product will result in safety hazards.

• Be sure to close and press in the safety valves after inflation.

NOTE: Never stand on or rest objects on the product during inflation. Always check product for leaks before use.

• Thread the rope through the grommets around the outside of the island one by one. (Only for product with rope)

NOTE: Tighten rope for a tight fit around product or loosely tie for loose fit for flexible grip.

• Fill the anchor bag with sand to weigh it down. Hang the anchor bag to make the island more stable.



ASSEMBLY INSTRUCTIONS

• For installation instructions, follow the illustrations inside the manual. Drawings are for illustration purposes only. May not reflect actual product. Not to scale.

DISASSEMBLY INSTRUCTIONS

1. Remove the canopy from the product.

2. Open and pinch the bottom of the valves to deflate.

MAINTENANCE AND STORAGE

1. After use, use a damp cloth to gently clean all surfaces.

NOTE: Never use solvents or other chemicals that may damage the product.

2. Store in a dry place, with a temperature higher than 15°C/59°F, out of reach of children.

MANUEL DE L'UTILISATEUR

ATTENTION

Le fait de ne pas suivre ces instructions de fonctionnement pourrait vous exposer à de graves risques.

• **ATTENTION ! AUCUNE PROTECTION CONTRE LA NOYADE !**

• **NAGEURS UNIQUEMENT !**

• Distribuez uniformément les charges lors de l'utilisation du produit. Une distribution inégale des charges peut entraîner un basculement et la noyade.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS TECHNIQUES DE SÉCURITÉ

Lisez le manuel et suivez les instructions. Pour votre propre sécurité, tenez toujours compte des conseils et des avertissements contenus dans ces consignes de sécurité.

Utilisez le produit uniquement dans les lieux et les conditions pour lesquelles il a été conçu.

• Le nombre de passagers et le poids du chargement ne doivent en aucun cas dépasser le nombre de passagers et la capacité de poids maximale indiqués dans les spécifications.

• Il ne faut pas utiliser ce produit comme dispositif de secours.

• Avant chaque utilisation, inspectez soigneusement tous les composants du produit pour vous assurer que tout est en bon état et bien fixé.

• Faites attention lorsque vous posez le produit sur le sol. Des objets pointus ou rugueux (tels que des pierres, du ciment, des coquillages, du verre, etc.) peuvent percer le produit.

REMARQUE: Les arceaux contiennent de la fibre de verre ; nous recommandons de porter des gants lors de l'assemblage.

• Avant d'utiliser le produit, assurez-vous qu'il est solidement attaché. Utilisez la corde fournie pour passer une extrémité dans l'œillet prévu à cet effet et attachez l'autre à des objets proches (tels que des clôtures, des ancrages ou des bateaux) afin d'empêcher le produit de dériver en cas de vent fort.

REMARQUE: le sac d'ancrage rend l'île plus stable, mais ne peut pas être utilisé pour l'amarrer. La structure des produits peut varier ; référez-vous aux illustrations pour connaître l'emplacement des œillets.

DESCRIPTIONS DES PRODUITS

Article n°	Taille	Nombre de passagers	Capacité de charge maximale
43407	3,00 m x 2,75 m / 9'10" x 9'	5	500 kg

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION



PIÈCES DÉTACHÉES ET OUTILS NÉCESSAIRES

Comparez les pièces contenues dans votre carton aux pièces répertoriées dans ce manuel. Vérifiez que les pièces de l'équipement correspondent au modèle que vous avez acheté.

RECOMMANDATIONS LORS DE L'INSTALLATION

• Montage par un adulte

• En raison de la grande élasticité de l'arceau de l'avent, déployez-le avec précaution pour éviter les blessures.

• Remplir les chambres à air jusqu'à ce que la plupart des plis aient disparu et que le produit soit ferme au toucher, mais PAS dur.

• Ne gonflez pas trop le produit. Ne pas utiliser de compresseur d'air ou de pompe à haute pression.

• Le sous-gonflage et le sur-gonflage du produit entraînent des risques pour la sécurité.

• Veillez à fermer et à enfoncer les soupapes de sécurité après le gonflage.

REMARQUE: Ne jamais se tenir debout ou poser des objets sur le produit pendant le gonflage. Vérifiez toujours l'absence de fuites avant d'utiliser le produit.

• Enfilez la corde dans les œillets autour de l'extérieur de l'île, un par un. (Uniquement pour produit avec corde)

REMARQUE: Tendez la corde pour qu'elle s'ajuste parfaitement au produit ou relâchez-la pour qu'elle soit plus souple.

• Remplissez le sac d'ancrage de sable pour le lester. Suspendez le sac d'ancrage pour rendre l'île plus stable.



INSTRUCTIONS DE MONTAGE

• Pour les instructions d'installation, suivez les illustrations à l'intérieur du manuel. Les dessins ne sont donnés qu'à titre d'illustration. Ils sont susceptibles de ne pas refléter le produit réel. Pas à l'échelle.

INSTRUCTIONS DE DÉMONTAGE

1. Retirez l'avent du produit.

2. Ouvrez et pincez le sommet des soupapes pour dégonfler.

ENTRETIEN ET RANGEMENT

1. Après l'utilisation, utilisez un chiffon humide pour nettoyer délicatement toutes les surfaces.

REMARQUE: N'utilisez jamais de solvants ou d'autres produits chimiques qui pourraient endommager le produit.

2. Conserver dans un endroit sec, à une température supérieure à 15 °C, hors de portée des enfants.



GEBRAUCHSANWEISUNG

ACHTUNG

Eine Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisung stellt ein Sicherheitsrisiko dar.

- **ACHTUNG! BIETET KEINEN SCHUTZ VOR DEM ERTRINKEN!**
- **EINE BENUTZUNG DURCH NICHTSCHWIMMER IST UNTERSAGT!**
- Achten Sie auf eine gleichmäßige Verteilung des Gewichts.

BEWAHREN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG AUF

TECHNISCHE SICHERHEITSHINWEISE

Bitte machen Sie sich mit der Gebrauchsanweisung vertraut und befolgen Sie alle dort genannten Sicherheitshinweise.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in den dafür vorgesehen Bereichen sowie unter den entsprechenden Bedingungen.

- Überschreiten Sie auf keinen Fall die in den Spezifikationen angegebene maximale Personenanzahl sowie die Belastbarkeit.
- Dieses Produkt sollte nicht als Rettungsgerät verwendet werden.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch sämtliche Komponente auf ihre Funktionstüchtigkeit.
- Scharfe oder raue Gegenstände (wie Steine, Zement, Muscheln, Glas usw.) können das Produkt beschädigen.
- **WICHTIGER SICHERHEITSHINWEIS:** Die Stangen enthalten Glasfasern; wir empfehlen bei der Montage Schutzhandschuhe zu tragen.
- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Produkts, dass es sicher befestigt ist. Führen Sie ein Ende des mitgelieferten Seils durch die mitgelieferte Öse und binden Sie das andere Ende an nahegelegene Objekte (z. B. Zäune, Anker oder Yachten), um zu verhindern, dass das Produkt bei starkem Wind wegtreibt.

BITTE BEACHTEN: Die Ankertasche sollte die Badeinsel stabiler machen, kann aber nicht zur Befestigung verwendet werden. Die Produkte können sich in ihrer Struktur unterscheiden. Bitte entnehmen Sie den Diagrammen die genauen Positionen der Ösen.

PRODUKTBSCHREIBUNGEN

Artikelnummer.	Größe	Personenanzahl	Maximale Tragfähigkeit
43407	300 x 275 cm	5	500 kg

AUFBAUANWEISUNGEN



BENÖTIGTE TEILE & WERKZEUGE

Überprüfen Sie den Verpackungsinhalt anhand der in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführten Liste. Stellen Sie sicher, dass alle Teile mit dem Modell übereinstimmen, das Sie zu kaufen beabsichtigt haben.

EMPFEHLUNGEN FÜR DEN AUFBAU

- Anwesenheit von Erwachsenen erforderlich
- Aufgrund der hohen Elastizität der Stangen sollten diese vorsichtig ausgezogen werden, um Verletzungen zu vermeiden.
- Pumpen Sie die Luftkammern auf, bis die meisten Falten geglättet sind und das Material straff, jedoch nicht hart ist.
- Pumpen Sie das Produkt nicht übermäßig auf. Verwenden Sie weder einen Kompressor noch eine Hochdruckpumpe.
- Ein zu geringes oder starkes Aufpumpen des Produkts stellt ein Sicherheitsrisiko dar.
- Achten Sie darauf, die Sicherheitsventile nach dem Aufpumpen zu schließen und einzudrücken.
- **BITTE BEACHTEN:** Stellen Sie sich während des Aufpumpvorgangs nicht auf das Produkt und legen Sie keine Gegenstände darauf ab. Prüfen Sie das Produkt vor dem Gebrauch immer auf Dichtheit.
- Um die Halteleine korrekt zu befestigen, fädeln Sie diese nacheinander durch alle Ösen, die sich rund um die Außenseite der Insel befinden. Achten Sie darauf, dass die Leine gleichmäßig durchgezogen wird und keine Knoten oder Verdrehungen entstehen. (nur bei Produkten mit Halteleine)
- **BITTE BEACHTEN:** Ziehen Sie die Halteleine um das Produkt herum fest oder binden Sie es locker, um einen flexiblen Halt zu gewährleisten.
- Füllen Sie die Ankertasche mit Sand, um sie zu beschweren. Hängen Sie die Ankertasche auf, um die Badeinsel stabiler zu machen.



AUFBAUANLEITUNG

- Zum Aufbau folgen Sie bitte den Schritt-für-Schritt-Anweisungen und den Abbildungen in dieser Gebrauchsanweisung. Beachten Sie, dass die Abbildungen lediglich zur Veranschaulichung dienen und möglicherweise nicht das tatsächliche Produkte widerspiegeln. Nicht maßstabsgetreu.

ABBAUANLEITUNG

1. Entfernen Sie das Sonnenschutzdach vom Produkt.
2. Öffnen Sie das Ventil und drücken Sie dessen Boden zum Ablassen der Luft zusammen.

PFLEGE UND LAGERUNG

1. Nach der Verwendung des Produktes können alle Oberflächen vorsichtig mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.
BITTE BEACHTEN: Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder andere Chemikalien, welche das Produkt beschädigen könnten.
2. Das Produkt muss an einem trockenen Ort bei einer Umgebungstemperatur über 15 °C sowie außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

MANUALE D'USO

AVVERTENZA

Il mancato rispetto delle istruzioni fornite può comportare rischi anche gravi.

- **ATTENZIONE! IL PRODOTTO NON PROTEGGE DALL'ANNEGAMENTO!**
- **IL PRODOTTO DEVE ESSERE UTILIZZATO SOLO DA CHI SA NUOTARE!**

• Distribuire uniformemente il peso quando si utilizza il prodotto. La distribuzione non uniforme del peso può causare ribaltamenti o l'annegamento.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

ISTRUZIONI TECNICHE DI SICUREZZA

Leggere attentamente e attenersi a tutte le istruzioni nel presente manuale, che include avvertenze e consigli a tutela della sicurezza degli utenti.

Utilizzare il prodotto esclusivamente nei luoghi e nelle condizioni previste.

- Il numero di passeggeri e il carico non devono in nessun caso superare il numero di passeggeri e la portata massima prevista dalle specifiche tecniche.
- Questo prodotto non è un dispositivo di salvataggio e non dovrebbe essere usato come tale.
- Ispezionare attentamente tutti i componenti del prodotto prima di ogni utilizzo, accertandosi che risultino in buone condizioni e ben fissati.
- Prestare attenzione in fase di approdo. Oggetti aguzzi o dalla superficie ruvida (come rocce, cemento, conchiglie, vetro, ecc.) potrebbero perforare il prodotto.

NOTA: I paletti contengono fibra di vetro; si consiglia di indossare guanti durante il montaggio.

- Prima di utilizzare il prodotto, assicurarsi che sia fissato saldamente in posizione. Utilizzare la corda in dotazione per far passare un'estremità attraverso l'apposito passacorda e legare l'altra estremità a oggetti nelle vicinanze (come recinzioni, ancoraggi o imbarcazioni) onde evitare che il prodotto possa andare alla deriva sospinto dal vento forte.

NOTA: la sacca di ancoraggio serve a stabilizzare l'isola gonfiabile, ma non può essere utilizzata per fissarla in posizione. I prodotti possono differire in termini di struttura; fare riferimento ai diagrammi per le posizioni specifiche dei passacorda.

DESCRIZIONE PRODOTTO

N. articolo	Dimensioni	Numero passeggeri	Carico massimo consentito
43407	3,00 m x 2,75 m / 9'10" x 9'	5	500 kg (1102 lbs)

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE



COMPONENTI E ATTREZZI NECESSARI

Confrontare i componenti inclusi nella confezione con quelli elencati nel presente manuale. Verificare che corrispondano al modello che si intendeva acquistare.

RACCOMANDAZIONI IN FASE DI INSTALLAZIONE

- L'assemblaggio deve essere effettuato da persone adulte.
- A causa dell'elevata elasticità delle aste del parasole, si consiglia di estenderle con cautela per evitare lesioni.
- Riemplire le camere d'aria fino quando la maggior parte delle grinzhe non sarà scomparsa e la sensazione al tatto è di compattezza, ma NON di durezza.
- Non gonfiare eccessivamente. Non utilizzare compressori ad aria o pompe ad altra pressione.
- Un gonfiaggio eccessivo o insufficiente può comportare rischi per la sicurezza.
- A gonfiaggio ultimato, assicurarsi di chiudere bene le valvole premendo verso il basso per farle rientrare.
- **NOTA:** Non salire o appoggiare oggetti sul prodotto in fase di gonfiaggio. Controllare sempre che non siano presenti perdite d'aria prima di utilizzare il prodotto.
- Infilare la fune attraverso i passanti lungo il bordo esterno dell'isola gonfiabile, uno alla volta. (Solo per i prodotti dotati di fune)
- **NOTA:** tendere la corda per ottenere una presa più stretta attorno al prodotto o allentarla per una presa più morbida.
- Riemplire la sacca di ancoraggio con sabbia per appesantirla e appenderla all'isola per renderla più stabile.



ISTRUZIONI DI ASSEMBLAGGIO

- Fare riferimento alle immagini contenute nel manuale per le istruzioni di installazione. Le immagini sono a puro scopo illustrativo e potrebbero differire dal prodotto originale. Non in scala.

ISTRUZIONI DI DISASSEMBLAGGIO

1. Rimuovere il parasole staccabile.
2. Aprire e premere alla base delle valvole per sgonfiare il prodotto.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

1. Al termine dell'utilizzo, pulire delicatamente tutte le superfici con un panno umido.

NOTA: Non usare mai solventi o altre sostanze che possano danneggiare i materiali.

2. Conservare in luogo asciutto a una temperatura superiore a 15°C/59°F, lontano dalla portata dei bambini.

GEBRUIKERSHANDLEIDING

WAARSCHUWING

Doet u dit niet, dan kunt u ernstig gevaar lopen.

- **OPGELET! BIEDT GEEN BESCHERMING TEGEN VERDRINKING!**
- **ALLEEN VOOR ZWEMMERS!**

• Verdeel de lading gelijkmatig wanneer u het product gebruikt. Een ongelijkmatige verdeling van de lading kan leiden tot omslaan en verdrinking.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

TECHNISCHE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

Lees de handleiding en volg de instructies. Neem voor uw eigen veiligheid altijd de adviezen en waarschuwingen in deze instructies in acht. Gebruik het product alleen op de plaatsen en op de manier die voorbestemd zijn.

- Gebruikersaantal en totaal gewicht mag nooit het maximale gebruikersaantal of laadvermogen in de specificaties overschrijden.
- Dit product mag niet als levensreddend middel gebruikt worden.
- Inspecteer voor elk gebruik alle componenten van het product grondig om te verzekeren dat alles in goede staat is en goed is vastgemaakt.
- Wees voorzichtig wanneer het product met de grond in aanraking komt. Scherpe of ruwe objecten (zoals stenen, cement, schelpen, glas etc.) kunnen het product doorboren.

LET OP: De stangen bevatten glasvezel; we raden aan handschoenen te dragen tijdens de montage.

• Controleer altijd dat het product goed verankerd is voordat u het gebruikt. Gebruik het meegeleverde touw om het uiteinde door het touwgat te halen, en het andere uiteinde vast te binden aan objecten in de buurt (zoals een hek, anker of jacht) om te voorkomen dat het product verplaatst wordt bij sterke wind.

LET OP: De ankerzak zal het eiland stabiel maken, maar kan niet gebruikt worden om het te verankeren. Producten kunnen verschillen in structuur; raadpleeg de diagrammen voor de specifieke locaties van de touwgaten.

PRODUCTBESCHRIJVINGEN

Art.nr.	Grootte	Gebruikersaantal	Maximum draagvermogen
43407	3,00 m x 2,75 m / 9'10" x 9'	5	500 kg (1102 lbs)

INSTALLATIE-INSTRUCTIES



ONDERDELEN & BENODIGD GEREEDSCHAP

Vergelijk de onderdelen in uw doos met de onderdelenlijst in deze handleiding. Controleer of de onderdelen het model vertegenwoordigen dat u van plan was te kopen.

AANBEVELINGEN TIJDENS DE INSTALLATIE

- Moet door een volwassene gemonteerd worden
- Vanwege de hoge elasticiteit van de stang van het zonnescherm, moet deze voorzichtig uitgeschoven worden om letsel te voorkomen.
- Vul de luchtkamers tot de meeste kreukels weg zijn en het stevig maar NIET hard aanvoelt.
- Blaas het product niet te hard op. Gebruik geen luchtcompressor of hogedruk pomp.
- Het product te zacht of te hard oppompen kan leiden tot veiligheidsrisico's.
- Controleer dat de veiligheidsventielen na het oppompen gesloten en ingedrukt zijn.

LET OP: Sta tijdens het opblazen nooit op het product, en zet er nooit voorwerpen op. Controleer het product altijd op lekken vóór gebruik.

• Voer het touw één voor één door de touwgaten rond de buitenkant van het eiland. (Alleen voor product met touw)

LET OP: Trek het touw strak rondom het product of bind het losser vast voor een flexibele greep.

• Vul de ankerzak met zand om het te verzwaren. Hang de ankerzak op om het eiland stabiel te maken.



MONTAGEINSTRUCTIES

- Volg voor installatie-instructies de tekeningen in de handleiding. Tekeningen zijn enkel ter illustratie. Ze geven mogelijk niet het werkelijke product weer. Niet op schaal.

DEMONTAGE INSTRUCTIES

1. Verwijder het zonnescherm van het product.
2. Open de ventielen en knijp de basis ervan dicht om de lucht af te laten.

ONDERHOUD EN OPBERGING

1. Gebruik na gebruik een vochtige doek om alle oppervlakken schoon te vegen.

LET OP: Gebruik nooit oplosmiddelen of andere chemicaliën die het product kunnen beschadigen.

2. Berg het op een droge plaats op, met een temperatuur warmer dan 15°C/59°F, buiten bereik van kinderen houden.

MANUAL DE USUARIO

ADVERTENCIA

No seguir las instrucciones puede hacer que quede expuesto a graves daños.

• ¡PRECAUCIÓN! ¡NO ES UN SALVAVIDAS!

• ¡USAR SOLO SI SABE NADAR!

• Distribuya el peso de manera uniforme al usar el producto, ya que no hacerlo podría causar vuelcos y ahogamientos.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES TÉCNICAS DE SEGURIDAD

Lea el manual y siga las instrucciones. Por su seguridad, respete en todo momento las advertencias e indicaciones de este manual.

Use el producto solo en los lugares y condiciones para las que ha sido diseñado.

• El número de usuarios y el peso de la carga no deberán superar en ningún caso el número de usuarios y la capacidad máxima de peso especificados en las características técnicas.

• Este producto no es un salvavidas.

• Antes de cada uso, revise con atención todas las partes del producto para comprobar que todo está en buen estado y bien fijado.

• Tenga cuidado al depositar el producto en el suelo. Los objetos afilados o duros (como piedras, cemento, conchas, vidrio, etc.) pueden perforar el producto.

NOTA: Los postes contienen fibra de vidrio; se recomienda llevar guantes durante el montaje.

• Antes de utilizar el producto, asegúrese de que esté bien sujeto. Utilice la cuerda incluida para pasar un extremo por el ojal suministrado y ate el otro a objetos cercanos (como vallas, anclajes o Yates) para evitar que el producto se desplace con el viento fuerte.

NOTA: La bolsa de anclaje debe hacer que la isla sea más estable, pero no se puede utilizar para fijarla in situ. Los productos pueden variar en su estructura; consulte los dibujos para ver la ubicación específica de los ojales.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

N.º artículo	Tamaño	Número de usuarios	Capacidad máxima de carga
43407	3,00 m x 2,75 m / 9'10" x 9'	5	500 kg (1.102 lbs)

INSTRUCCIONES DE MONTAJE



PIEZAS Y HERRAMIENTAS NECESARIAS

Compare las piezas de su caja con las que aparecen en este manual. Compruebe que las piezas corresponden al modelo que tenía previsto comprar.

RECOMENDACIONES DURANTE LA INSTALACIÓN

• Se requiere montaje por parte de un adulto

• Como la barra del toldo es bastante elástica, extiéndala con cuidado para evitar lesiones.

• Llene las cámaras de aire hasta que desaparezcan la mayoría de las arrugas y se note firme al tacto, pero NO rígido.

• No infle demasiado el producto. No utilice un inflador ni una bomba de alta presión.

• Un inflado tanto excesivo como insuficiente podría suponer un riesgo para la seguridad.

• Asegúrese de cerrar y presionar las válvulas de seguridad después del inflado.

NOTA: No se ponga de pie ni apoye objetos sobre el producto durante el inflado. Compruebe siempre si el producto presenta fugas antes de utilizarlo.

• Introduzca la cuerda en las arandelas una por una alrededor de la parte exterior de la isla. (Solo para productos con cuerda)

NOTA: Apriete la cuerda para obtener un ajuste firme alrededor del producto o átelas sin apretar para obtener un ajuste suelto y un agarre flexible.

• Llene la bolsa de anclaje con arena para que pese más. Cuelgue la bolsa de anclaje para que la isla sea más estable.



INSTRUCCIONES DE MONTAJE

• Para instrucciones de instalación, siga las ilustraciones del interior del manual. Los dibujos son a título ilustrativo. Pueden no reflejar el producto real. No están a escala.

INSTRUCCIONES DE DESMONTAJE

1. Retire el toldo del producto.

2. Abra y apriete la parte inferior de las válvulas para desinflar.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

1. Después de cada uso, utilice un paño húmedo para limpiar con cuidado la superficie.

NOTA: No use disolventes ni demás productos químicos que puedan dañar el producto.

2. Almacenar en un lugar seco, a una temperatura superior a 15 °C/59 °F y fuera del alcance de los niños.

BRUGERVEJLEDNING

ADVARSEL

Manglende overholdelse af denne vejledning kan udsætte dig for alvorlig fare.

• **FORSIGTIG! INGEN BESKYTTELSE MOD DRUKNING!**

• **KUN FOR PERSONER, DER KAN SVØMME!!**

• Fordel belastningen jævnt, når produktet anvendes. Kæntring og risiko for drukning kan opstå med skæv fordeling af vægten.

GEM DENNE VEJLEDNING

TEKNISKE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Læs brugervejledningen, og følg instruktionerne. For din egen sikkerheds skyld skal du altid følge rådene og advarslerne i denne vejledning. Anvend kun produktet på de steder og under de forhold, det er beregnet til.

• Antallet af personer og lastens vægt må under ingen omstændigheder overstige antallet af personer og den maksimale vægtkapacitet i specifikationerne.

• Dette produkt må ikke benyttes som livredningsudstyr.

• Før hver brug skal du omhyggeligt inspicere alle produktets komponenter for at sikre, at alt er i god stand og sidder godt fast.

• Vær forsigtig, når du rammer land. Skarpe eller ru genstande (såsom sten, cement, skaller, glas osv.) kan punktere produktet.

BEMÆRK: Stængerne indeholder glasfiber; vi anbefaler, at du bruger handsker under monteringen.

• Før du bruger produktet, skal du sikre dig, at det er forsvarligt fastgjort. Brug det medfølgende reb til at føre den ene ende gennem den medfølgende gennemføring og bind den anden ende fast til genstande i nærheden (f.eks. hegn, ankre eller lystbåde) for at forhindre, at produktet driver væk i stærk vind.

BEMÆRK: Ankerposen skal gøre øen mere stabil, men kan ikke bruges til at fastgøre den på stedet. Produkterne kan variere i struktur; se diagrammene for specifikke placeringer af gennemføringer.

PRODUKTBESKRIVELSER

Varenr.	Størrelse	Antal passagerer	Maksimal bæreevne
43407	3,00 m x 2,75 m	5	500 kg

OPSÆTNINGSVEJLEDNING



NØDVENDIGE DELE OG VÆRKTØJER

Sammenlign delene i kassen med de dele, der er anført i denne vejledning. Kontrollér, at udstyrets komponenter repræsenterer den model, du havde tænkt dig at købe.

ANBEFALINGER UNDER INSTALLATIONEN

• Montering af voksne påkrævet

• På grund af solskærmstangens høje elasticitet skal den forlænges forsigtigt for at undgå skader.

• Fyld luftkamrene, indtil de fleste rynker er væk, og det føles fast at røre ved, men IKKE hårdt.

• Produktet må ikke pustes for meget op. Brug ikke en luftkompressor eller højtrykspumpe.

• Under- og overpumpning af produktet vil resultere i sikkerhedsrisici.

• Sørg for at lukke og trykke sikkerhedsventilerne ind efter oppumpning.

BEMÆRK: Stå aldrig på eller hvil genstande på produktet under oppumpning. Kontrollér altid produktet for lækager før brug.

• Før linen gennem øjerne ét for ét langs øens yderside. (Kun til produkt med line)

BEMÆRK: Stram rebet, hvis det skal sidde stramt omkring produktet, eller bind det løst, hvis det skal sidde løst og have et fleksibelt greb.

• Fyld ankerposen med sand for at tynde den ned. Hæng ankerposen op for at gøre øen mere stabil.



MONTERINGSVEJLEDNING

• Følg illustrationerne i brugervejledningen for at få installationsinstruktioner. Tegningerne er kun til illustrationsformål. Afspejler muligvis ikke det faktiske produkt. Ikke i målestok.

INSTRUKTIONER TIL AFMONTERING

1. Fjern skærmen fra produktet.

2. Åbn sikkerhedsventilerne og klem ventilbunden sammen for at tømme luften ud.

VEDLIGEHOJDELSE OG OPBEVARING

1. Efter brug rengør alle overfladerne nænsomt med en fugtig klud.

BEMÆRK: Brug aldrig opløsningsmidler eller andre kemikalier, der kan beskadige produktet.

2. Opbevares tørt, utilgængeligt for børn og ved en temperatur over 15°C.

MANUAL DO PROPRIETÁRIO

ATENÇÃO

O incumprimento destas instruções de utilização pode expor o utilizador a graves perigos.

• **ATENÇÃO! NÃO CONSTITUI PROTEÇÃO CONTRA O AFOGAMENTO!**

• **APENAS PARA NADADORES!**

• Distribua uniformemente as cargas quando utilizar o produto. Em caso de distribuição desigual das cargas, podem ocorrer viragens e afogamentos.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

INSTRUÇÕES TÉCNICAS DE SEGURANÇA

Leia o manual e siga as instruções. Para a sua própria segurança, tenha sempre em atenção os conselhos e avisos contidos neste manual. Use o produto apenas nos lugares e nas condições a que se destina.

• O número de passageiros e o peso da carga não devem, em caso algum, exceder o número de passageiros e a capacidade máxima de peso indicados nas especificações.

• Este produto não deve ser utilizado como um dispositivo salva-vidas.

• Antes de cada utilização, inspecione cuidadosamente todos os componentes do produto, para garantir que tudo está em boas condições e firmemente fixado.

• Tenha cuidado ao desembarcar em terra firme. Objetos afiados ou ásperos (como pedras, cimento, conchas, vidro, etc.) podem perfurar o produto.

NOTA: Os postes contêm fibra de vidro, recomendamos o uso de luvas durante a montagem.

• Antes de utilizar o produto, certifique-se de que o produto está bem fixo no sítio. Utilize a corda fornecida para enfiar uma extremidade através do olhal fornecido e amarre a outra a objetos próximos (como cercas, âncoras ou iates) para evitar que o produto se afaste com ventos fortes.

NOTA: O saco de ancoragem deve tornar a ilha mais estável, mas não pode ser utilizado para a fixar no sítio. Os produtos podem diferir em termos de estrutura. Consulte os diagramas para obter informações sobre as localizações específicas dos olhais.

DESCRIÇÕES DO PRODUTO

N.º do artigo	Dimensões	Número de passageiros	Capacidade máxima de carga
43407	3,00 m x 2,75 m / 9'10" x 9'	5	500 kg

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM



PEÇAS E FERRAMENTAS NECESSÁRIAS

Compare as peças da sua caixa com as peças indicadas neste manual. Verifique se os componentes do equipamento representam o modelo que pretendia adquirir.

RECOMENDAÇÕES DURANTE A INSTALAÇÃO

• A montagem deve ser feita por um adulto

• Devido à elevada elasticidade da vara do toldo, estenda-a cuidadosamente para evitar ferimentos.

• Encha as câmaras de ar até que a maior parte das dobras desapareça e fique firme ao toque, mas **NÃO** duro.

• Não encher o produto em excesso. Não utilizar um compressor de ar ou bomba de alta pressão.

• O enchimento insuficiente ou excessivo do produto pode provocar riscos para a segurança.

• Certifique-se de que fecha e pressiona as válvulas de segurança após o enchimento.

NOTA: Nunca fique em pé nem ponha objetos sobre o produto durante o enchimento. Verifique sempre o produto quanto a fugas antes de o utilizar.

• Passe a corda através dos olhais em redor do exterior da ilha um por um. (Apenas para produto com corda)

NOTA: Aperte a corda para ficar justa à volta do produto ou deixe-a solta para agarrar de forma mais flexível.

• Encha o saco da âncora com areia para o tornar mais pesado. Pendure o saco da âncora para tornar a ilha mais estável.



INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

• Para obter instruções de instalação, siga as ilustrações no interior do manual. Os desenhos são apenas para fins ilustrativos. Podem não refletir o produto real. Não estão à escala.

INSTRUÇÕES DE DESMONTAGEM

1. Retire o toldo/cobertura do produto.

2. Abra e aperte a parte inferior das válvulas para esvaziar.

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

1. Após a utilização, usar um pano húmido para limpar cuidadosamente todas as superfícies.

NOTA: Nunca utilize solventes ou outros químicos que possam danificar o produto.

2. Armazenar num local seco, com uma temperatura superior a 15 °C, fora do alcance das crianças.

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η ΜΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΣΑΣ ΕΚΘΕΣΕΙ ΣΕ ΣΟΒΑΡΟ ΚΙΝΔΥΝΟ.

• **ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΑΜΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΝΙΓΜΟΥ!**

• **ΜΟΝΟ ΚΟΥΛΜΒΗΤΕΣ!**

• ΙΣΟΚΑΤΑΝΕΙΜΕΤΕ ΤΑ ΦΟΡΤΙΑ ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ. ΜΗ ΙΣΟΚΑΤΑΝΕΜΗΜΕΝΑ ΦΟΡΤΙΑ, ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΟΥΝ ΑΝΑΠΟΔΟΓΥΡΙΣΜΑ ΚΑΙ ΠΝΙΓΜΟ.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ. ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΚΗ ΣΑΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑ, ΠΡΕΠΕΙ ΠΑΝΤΟΤΕ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΕ ΠΙΣΤΑ ΤΙΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΠΟΥ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΣΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΜΟΝΟ ΣΤΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΣΤΙΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ.

• Ο ΑΡΙΘΜΟΣ ΕΠΙΒΑΤΩΝ ΚΑΙ ΤΟ ΦΟΡΤΙΟ ΒΑΡΟΥΣ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΜΕ ΚΑΝΕΝΑ ΤΡΟΠΟ ΝΑ ΥΠΕΡΒΑΙΝΕΙ ΤΟΝ ΑΡΙΘΜΟΣ ΕΠΙΒΑΤΩΝ ΚΑΙ ΤΗ ΜΕΓΙΣΤΗ ΙΚΑΝΟΤΗΤΑ ΒΑΡΟΥΣ, ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ.

• ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΑΥΤΟ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΟΣ ΣΩΣΙΒΙΟ Ή ΣΥΣΚΕΥΗ ΔΙΑΣΩΣΗΣ.

• ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ, ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΟΛΑ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ, ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΟΤΙ ΟΛΑ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΚΑΛΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΣΤΕΡΕΑ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΑ.

• ΠΡΟΣΕΞΤΕ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΓΕΙΩΣΗ ΣΤΟ ΕΔΑΦΟΣ. ΔΙΧΜΗΡΑ Ή ΤΡΑΧΙΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ (ΟΠΩΣ ΠΙΕΤΡΕΣ, ΤΣΙΜΕΝΤΟ, ΟΣΤΡΑΚΑ, ΓΥΑΛΙΑ, Κ.Λ.Π.) ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΤΡΥΠΗΣΟΥΝ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΟΙ ΣΤΥΛΟΙ ΠΕΡΙΕΧΟΥΝ ΥΑΛΟΒΑΜΒΑΚΑ. ΣΥΝΙΣΤΟΥΜΕ ΝΑ ΦΟΡΑΤΕ ΓΑΝΤΙΑ ΚΑΤΑ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ.

• ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ, ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΕΧΕΙ ΣΤΕΡΕΩΘΕΙ ΜΕ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΗ ΘΕΣΗ ΤΟΥ.

• ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΟ ΣΧΟΙΝΙ ΓΙΑ ΝΑ ΠΕΡΑΣΕΤΕ ΤΟ ΕΝΑ ΑΚΡΟ ΜΕΣΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΗ ΡΟΔΕΛΑ ΚΑΙ ΝΑ ΔΕΣΤΕ ΤΟ ΑΛΛΟ ΑΚΡΟΣ ΣΕ ΚΟΝΤΙΝΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ (ΟΠΩΣ ΦΡΑΧΤΕΣ, ΑΓΚΥΡΕΣ Ή ΓΙΟΤ) ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΤΡΕΨΕΤΕ ΤΗΝ ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΙΣΧΥΡΩΝ ΑΝΕΜΩΝ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η ΤΣΑΝΤΑ ΑΓΚΥΡΩΣΗΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΝΕΙ ΤΗ ΝΗΣΙΔΑ ΠΙΟ ΣΤΑΘΕΡΗ, ΑΛΛΑ ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΓΙΑ ΝΑ ΤΗ ΣΤΕΡΕΩΣΕΙ ΣΤΗ ΘΕΣΗ ΤΗΣ. ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΙΑΦΕΡΟΥΝ ΓΙΑ ΠΡΟΣ ΤΗ ΔΟΜΗ· ΑΝΑΤΡΕΞΤΕ ΣΤΑ ΔΙΑΓΡΑΜΜΑΤΑ ΓΙΑ ΤΙΣ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΘΕΣΕΙΣ ΤΩΝ ΡΟΔΕΛΩΝ.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΥΠ'ΑΡΙΘ.	ΜΕΓΕΘΟΣ	ΑΡΙΘΜΟΣ ΕΠΙΒΑΤΩΝ	ΙΚΑΝΟΤΗΤΑ ΜΕΓΙΣΤΟΥ ΦΟΡΤΙΟΥ
43407	3,00 m x 2,75 m / 9'10" x 9'	5	500 kg (1102 lbs)

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ



ΑΠΑΙΤΟΥΝΤΑΙ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ & ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΣΥΓΚΡΙΝΕΤΕ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΣΑΣ ΜΕ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΑΝΤΙΠΡΟΔΩΛΕΥΟΥΝ ΤΟ ΜΟΝΤΕΛΟ ΠΟΥ ΕΧΑΤΕ ΤΗΝ ΠΡΟΘΕΣΗ ΝΑ ΑΓΟΡΑΣΕΤΕ.

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

• ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΕΣ

• ΛΟΓΩ ΤΗΣ ΥΨΗΛΗΣ ΕΛΑΣΤΙΚΟΤΗΤΑΣ ΤΟΥ ΣΤΥΛΟΥ ΤΕΝΤΑΣ, ΤΟΝ ΕΠΕΚΤΕΙΝΕΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΩΣΤΕ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥΣ.

• ΓΕΜΙΣΤΕ ΤΟΥΣ ΑΕΡΟΘΑΛΑΜΟΥΣ ΜΕΧΡΙ ΝΑ ΦΥΓΟΥΝ ΟΙ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΖΑΡΕΣ ΚΑΙ ΜΕΧΡΙ ΝΑ ΥΠΑΡΧΕΙ ΣΦΙΚΤΗ ΑΛΛΑ ΟΧΙ ΣΚΛΗΡΗ ΛΙΣΘΗΣΗ ΣΤΗΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ.

• ΜΗΝ ΠΑΡΑΦΟΥΣΚΟΝΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ. ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΕΡΟΣΥΜΠΙΕΣΤΗ Ή ΑΝΤΛΙΑ ΥΨΗΛΗΣ ΠΙΕΣΗΣ.

• ΤΟ ΛΙΓΟΤΕΡΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ Ή ΤΟ ΠΑΡΑΠΑΝΩ ΦΟΥΣΚΩΜΑ ΘΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ.

• ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΕΧΑΤΕ ΚΛΕΙΣΕΙ ΚΑΙ ΠΙΕΣΕΙ ΜΕΣΑ ΤΙΣ ΒΑΛΒΙΔΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΜΕΤΑ ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ.

• **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΠΟΤΕ ΜΗ ΣΤΕΚΕΣΤΕ ΟΡΙΘΜΟΣ ΠΛΑΝΩ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΠΑΝΩ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΗΝ ΟΡΑ ΠΟΥ ΤΟ ΦΟΥΣΚΟΝΕΤΕ. ΕΛΕΓΧΤΕ ΠΑΝΤΟΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΓΙΑ ΔΙΑΡΡΟΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.

• ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΚΑΛΩΔΟΣΚΟΙΝΙ ΠΕΡΙΝΩΤΑΣ ΤΟ ΜΕΣΑ ΑΠΟ ΕΝΑΝ ΠΡΟΣ ΕΝΑΝ ΤΟΥΣ ΔΑΚΤΥΛΙΟΥΣ ΣΤΟΥΣ ΥΠΑΡΧΟΥΝΤΕΣ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ ΣΤΗΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΜΕΡΙΑ ΤΟΥ. (ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΣΚΟΙΝΙ)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΣΦΙΞΤΕ ΤΟ ΣΧΟΙΝΙ ΓΙΑ ΣΦΙΚΤΗ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΓΥΡΩ ΑΠΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ Η ΔΕΣΤΕ ΧΑΛΑΡΑ ΓΙΑ ΧΑΛΑΡΗ ΕΦΑΡΜΟΓΗ, ΓΙΑ ΕΥΕΛΙΚΤΟ ΠΑΣΙΜΟ.

• ΓΕΜΙΣΤΕ ΠΛΗΡΩΣ ΤΗΝ ΤΣΑΝΤΑ ΑΓΚΥΡΩΣΗΣ ΜΕ ΑΜΜΟ ΩΣΤΕ ΝΑ ΤΗΝ ΚΑΝΕΤΕ ΠΙΟ ΒΑΡΙΑ. ΑΝΑΡΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΤΣΑΝΤΑ ΑΓΚΥΡΩΒΟΛΗΣΗΣ ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ ΤΗ ΝΗΣΙΔΑ ΠΙΟ ΣΤΑΘΕΡΗ.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

• ΓΙΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ, ΑΝΑΤΡΕΞΤΕ ΣΤΙΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΕΙΣ ΜΕΣΑ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ. ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΕΙΝΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗΣ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ. ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΟ ΚΛΙΜΑΚΑ.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

1. ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΗΝ ΤΕΝΤΑ ΑΠΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.

2. ΑΝΟΙΞΤΕ ΚΑΙ ΠΙΣΤΕΤΕ ΤΟ ΚΑΤΩ ΜΕΡΟΣ ΤΩΝ ΒΑΛΒΙΔΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

1. ΜΕΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΕΝΑ ΥΓΡΟ ΠΛΑΝΙ ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΘΑΡΙΣΕΤΕ ΑΠΑΛΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΟΤΕ ΔΙΑΛΥΤΕΣ Ή ΑΛΛΑ ΧΗΜΙΚΑ, ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΟΥΝ ΖΗΜΙΑ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.

2. ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΣΕ ΞΗΡΟ ΜΕΡΟΣ, ΣΕ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΗ ΑΠΟ 15°C/59°F, ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ.

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ВНИМАНИЕ

Несоблюдение этой инструкции по эксплуатации может подвергнуть пользователя серьезному риску.

• **ВНИМАНИЕ! ИЗДЕЛИЕ НЕ ЗАЩИЩАЕТ ОТ УТОПЛЕНИЯ!**

• **ТОЛЬКО ДЛЯ ЛИЦ, УМЕЮЩИХ ПЛАВАТЬ!**

• Равномерно распределяйте нагрузку, пользуясь изделием. При неравномерном распределении нагрузки возможно опрокидывание и утопление.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Ознакомьтесь с руководством и следуйте инструкциям. Для вашей собственной безопасности обязательно придерживайтесь рекомендаций и предупреждений, приведенных в этих инструкциях.

Изделием разрешается пользоваться только в тех целях, для которых оно предназначено.

• Количество пассажиров и вес нагрузки ни в коем случае не должны превышать значений количества лиц и максимальной допустимой нагрузки, указанных в технических характеристиках изделия.

• Это изделие не должно использоваться в качестве спасательного средства.

• Перед каждым использованием внимательно осматривайте все компоненты изделия, чтобы убедиться в его хорошем состоянии и надежной фиксации соединений.

• Соблюдайте осторожность при установке на землю. Острые или шершавые предметы (например, камни, бетон, ракушки, стекло и т.д.) могут повредить изделие.

ПРИМЕЧАНИЕ. Шесты содержат стекловолокно; мы рекомендуем надевать перчатки во время сборки.

• Перед использованием изделия убедитесь, что оно надежно закреплено на месте. Используйте входящий в комплект трос, проведя один его конец через встроенное кольцо и привязав другой к ближайшему объекту (например, забору, якорю или яхте), чтобы предотвратить дрейф изделия при сильном ветре.

ПРИМЕЧАНИЕ. Якорный мешок должен сделать остров более устойчивым, но не может быть использован для фиксации на месте. Изделия могут отличаться по конструкции; конкретные места расположения колец указаны на схемах.

ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

№ изделия	Размер	Количество пассажиров	Максимальная допустимая нагрузка
43407	3,00 м x 2,75 м / 9'10" x 9'	5	500 кг (1102 фунта)

ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ



НЕОБХОДИМЫЕ ДЕТАЛИ И ИНСТРУМЕНТЫ

Сравните детали в коробке с деталями, перечисленными в этом руководстве. Проверьте, чтобы компоненты изделия соответствовали модели, которую вы собирались приобрести.

РЕКОМЕНДАЦИИ ВО ВРЕМЯ УСТАНОВКИ

• Выполнять сборку должны взрослые.

• Из-за высокой эластичности шеста tenta выдвигайте его с осторожностью, чтобы не травмироваться.

• Надуйте воздушные камеры, пока не расправится большая часть складок, и на ощупь будет ощущаться плотность, но НЕ до твердого состояния.

• Не надуйте изделие слишком сильно. Не используйте воздушный компрессор или насос высокого давления.

• Недостаточное или слишком сильное надувание изделия влечет угрозы с точки зрения безопасности.

• Не забудьте закрыть и вдавить внутрь предохранительные клапаны по завершении надувания.

ПРИМЕЧАНИЕ. Никогда не становитесь сами и не кладите никаких предметов на изделие во время надувания. Каждый раз перед использованием проверяйте изделие на предметечи.

• Протяните трос через все кольца по очереди на наружной части надувного острова. (Только для изделий с тросом)

ПРИМЕЧАНИЕ. Затяните трос, если нужно, чтобы он плотно прилегал к изделию, или проложите трос со слабиной, чтобы он провисал для удобства хвата.

• Наполните якорный мешок песком для утяжеления. Подвесьте якорный мешок, чтобы сделать остров более устойчивым.



ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ

• Инструкцию по установке см. на иллюстрациях внутри руководства пользователя. Рисунки предназначены исключительно для целей иллюстрации. Они могут не отображать конкретное изделие. Рисунки не отображают действительный масштаб.

ИНСТРУКЦИИ ПО РАЗБОРКЕ

1. Снимите тент с изделия.

2. Откройте клапаны и сожмите их основания, чтобы выпустить воздух.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

1. После использования аккуратно протрите поверхность влажной тряпкой.

ПРИМЕЧАНИЕ. Запрещается использовать растворители или другие химикаты, которые могут повредить изделие.

2. Храните в недоступном для детей сухом месте при температурах выше 15°C (59°F).

PŘÍRUČKA PRO MAJITELE

UPOZORNĚNÍ

Nedodržení těchto provozních pokynů může pro vás znamenat vážné nebezpečí.

• **POZOR! NESLOUŽÍ JAKO OCHRANA PROTI UTOPENÍ!**

• **POUZE PRO PLAVCE!**

• Při používání rozložte zátěžení produktu rovnoměrně. Nerovnoměrné rozmístění zátěže může vést k převrácení člunu a utonutí.

TYTO POKYNY SI ULOŽTE

TECHNICKÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtěte si příručku a řiďte se pokyny. V zájmu vaší vlastní bezpečnosti vždy respektujte rady a varování uvedené v těchto pokynech.

Produkt používejte pouze v místech a za podmínek, pro které je určen.

• Počet pasažérů a zatížení nesmí v žádném případě překročit počet pasažérů a maximální zatížení uvedené v technických údajích.

• Tento produkt se nesmí používat jako záchranný prostředek.

• Před každým použitím pečlivě zkontrolujte všechny části výrobku. Vše musí být v dobrém stavu a řádně upevněno.

• Při přistávání u břehu buďte opatrní. Ostré nebo drsné předměty (například kameny, beton, mušle, sklo atd.) mohou prorazit výrobek.

POZNÁMKA: Sloupky obsahují sklolaminát; během sestavování doporučujeme pracovat v rukavicích.

• Před použitím se ujistěte, že výrobek pevně drží na místě. Jeden konec dodaného lana provlékněte průchodkou a druhý konec přivažte k nějakému objektu v okolí (například hrazeni, kotvě nebo jachtě), aby se předešlo unášení výrobku silným větrem.

POZNÁMKA: Kotevní vak by měl zlepšit stabilitu ostrova, ale nelze ho použít k upoutání na místě. Výrobky mohou mít odlišnou konstrukci; konkrétní umístění průchodek naleznete na nákresech.

POPIS PRODUKTU

Položka č	Rozměr	Počet osob	Maximální zátěž Objem
43407	3,00 m x 2,75 m / 9'10" x 9'	5	500 kg (1 102 lb.)

POKYNY PRO MONTÁŽ



POTŘEBNÉ SOUČÁSTI A NÁSTROJE

Porovnejte součásti v krabici se součástmi uvedenými v tomto návodu. Ověřte, že součásti zařízení odpovídají modelu, který jste měli v úmyslu zakoupit.

DOPORUČENÍ PRO POSTUP PŘI INSTALACI

• Montáž musí provádět dospělá osoba

• Sloupek stínění proti slunci je velmi elastický, proto jej roztahujte opatrně, aby nedošlo ke zranění.

• Naplňte vzduchové komory tak, aby zmizela většina záhybů a výrobek byl na omak pevný, ale NE tvrdý.

• Nepřefukujte výrobek. Nepoužívejte kompresor ani vysokotlaké čerpadlo.

• Nedostatečné nebo nadměrné nafouknutí výrobku znamená bezpečnostní riziko.

• Po nafouknutí uzavřete a zatlačte všechny bezpečnostní ventily.

POZNÁMKA: Při nafukování nestůjte na výrobku, ani na něj nic nepokládejte. Před použitím vždy zkontrolujte, že nedochází k únikům.

• Protáhněte lano průchodkami na vnější straně ostrova. (Pouze pro výrobek s lanem)

POZNÁMKA: Lano je možné protáhnout buď s dotažením napravo, nebo jej nechat volnější pro flexibilní úchyt.

• Naplňte kotevní vak pískem, aby byl zatížen. Zavěste kotevní vak, aby byl ostrov stabilnější.



POKYNY PRO SESTAVENÍ

• Při instalaci postupujte podle vyobrazení v příručce. Vyobrazení mají pouze ilustrační charakter. Nemusí se shodovat s aktuálním produktem. Bez měřítka.

POKYNY PRO DEMONTÁŽ

1. Sejměte z výrobku sluneční clonu.

2. Otevřete ventil a seřvětě jeho spodní část.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

1. Po použití vlhkým hadříkem jemně očistěte celý povrch.

POZNÁMKA: Nikdy nepoužívejte rozpouštědla ani jiné chemikálie, které by mohly výrobek poškodit.

2. Skladujte mimo dosah dětí na suchém místě při teplotě vyšší než 15 °C/59 °F.

BRUKERHÅNDBOK

ADVARSEL

Ikke-overholdelse av disse brukerinstruksjonene kan utsette deg for alvorlig fare.

• **MERK! PRODUKTET ER INGEN BESKYTTELSE MOT DRUKNING!**

• **MÅ KUN BRUKES AV DEM SOM KAN SVØMME!**

• Fordel lasten jevnt ved bruk av produktet. Dersom lasten fordeles ujevnt kan det føre til kantring og dermed drukning.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

TEKNISKE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Les bruksanvisningen og følg instruksjonene. For din egen sikkerhet, må du alltid ta hensyn til rådene og advarslene i denne bruksanvisningen. Bruk produktet på de steder og under de forhold som det er tiltenkt.

• Passasjerantall og lastevækt skal på ingen måte overstige passasjerantall og maksimal vektkapasitet i spesifikasjonene.

• Dette produktet bør ikke brukes som en livreddende enhet.

• Før hver bruk må alle delene sjekkes nøye, for å sikre at alt er i god stand og godt sikret.

• Vær forsiktig når du legger til land. Skarpe eller grove gjenstander (som steiner, sement, skjell, glass osv.) kan punktere produktet.

MERK: Stolper inneholder glassfiber; vi anbefaler å bruke hansker under montering.

• Før du bruker produktet, sørg for at produktet er sikkert festet på plass. Bruk det medfølgende tauet til å tre den ene enden gjennom den medfølgende muffen og bind den andre til gjenstander i nærheten (som gjerder, ankere eller yachter) for å forhindre at produktet driver bort i sterk vind.

MERK: Ankerposen skal gjøre øya mer stabil, men kan ikke brukes til å feste på plass. Produktene kan variere i struktur; se diagrammene for spesifikke muffeplasseringer.

PRODUKTBESKRIVELSER

Artikkelnr.	Størrelse	Passasjernummer	Maksimal belastningskapasitet
43407	3,00 m x 2,75 m / 9'10" x 9'	5	500 kg (1102 lbs)

PRODUKTBESKRIVELSE



NØDVENDIGE DELER OG VERKTØY

Sammenlign delene i esken med delene som er oppført i denne håndboken. Bekreft at utstyrskomponentene representerer modellen du hadde tenkt å kjøpe.

ANBEFALINGER UNDER INSTALLASJONEN

• Montering må utføres av en voksen.

• På grunn av den høye elastisiteten til baldakinstangen, forleng den forsiktig for å unngå skade.

• Fyll luftkamrene til de fleste av rykkene er borte og det føles fast å ta på, men IKKE hardt.

• Ikke blås opp produktet med for høyt trykk. Ikke bruk en luftkompressor eller høytrykkspumpe.

• For lite eller for høyt trykk vil utgjøre en sikkerhetsrisiko.

• Pass på å lukke og trykke inn sikkerhetsventilene etter oppblåsing.

MERK: Stå aldri på eller legg objekter på produktet under oppblåsing. Sjekk alltid produktet for lekkasjer før bruk.

• Trær tauet i tur og orden gjennom maljene på utsiden av øya. (Kun for produkt med tau)

MERK: Stram tauet for en tett passform rundt produktet eller stram løst for løs passform for fleksibelt grep.

• Fyll ankerposen med sand for å tynde den ned. Heng opp ankerposen for å gjøre øyen mer stabil.



MONTERINGSVEILEDNING

• For installasjonsinstruksjoner, følg illustrasjonene i håndboken. Tegninger er kun for illustrasjonsformål. De viser ikke nødvendigvis det faktiske produktet. Ikke i målestokk.

DEMONTERINGSINSTRUKSJONER

1. Fjern kalesjen fra produktet.

2. Åpne og klem nederst på ventilene for å slippe luften.

VEDLIKEHOLD OG OPPBEVARING

1. Bruk en fuktig klut til å tørke forsiktig over alle overflater etter bruk.

MERK: Ikke bruk løsemidler eller andre kjemikalier som kan skade produktet.

2. Oppbevares på et tørt sted, med en temperatur høyere enn 15°C/59°F, utilgjengelig for barn.

BRUKSANVISNING

VARNING

Att inte följa nämnda bruksanvisningar innebär en risk för allvarliga skador.

• **OBSERVERA! INGET SKYDD MOT DRUNKNING!**

• **ENBART FÖR SIMKUNNIGA!**

• Denna produkt får på inga villkor användas som livräddningsanordning.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER

TEKNISKA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Läs bruksanvisningen och följ instruktionerna. För din egen säkerhet ska du alltid följa de råd och varningar som finns i denna bruksanvisning. Produkten får endast användas på de platser och under de förhållanden för vilka den är avsedd.

• Antal personer och lastvikt får inte på något sätt överstiga antal personer och maximal viktkapacitet i specifikationerna.

• Denna produkt får på inga villkor användas som livräddningsanordning.

• Före varje användning ska du noggrant inspektera alla produktens komponenter för att säkerställa att allt är i gott skick och sitter ordentligt fast.

• Var försiktig när du landar på marken. Vassa eller grova föremål (t.ex. stenar, cement, snäckor, glas etc.) kan punktera produkten.

OBS: Stolparna innehåller glasfiber, vi rekommenderar att du använder handskar vid montering.

• Innan du använder produkten ska du se till att den är ordentligt fastsatt på plats. Använd det medföljande repet för att trä ena änden genom den medföljande genomföringen och bind fast den andra i närliggande föremål (t.ex. staket, ankare eller båtar) för att förhindra att produkten driver iväg i starka vindar.

OBS: Ankarpåsen gör ön mer stabil men kan inte användas för att fästa den på plats. Produkterna kan skilja sig åt i struktur; se diagrammen för specifika genomföringsplatser.

PRODUKTBESKRIVNINGAR

Artikelnr	Storlek	Antal passagerare	Maximal lastkapacitet
43407	3,00 m x 2,75 m	5	500 kg

INSTALLATIONSINSTRUKTIONER



NÖDVÄNDIGA DELAR & VERKTYG

Jämför delarna i lådan med de delar som anges i denna bruksanvisning. Kontrollera att utrustningens komponenter motsvarar den modell som du hade för avsikt att köpa.

REKOMMENDATIONER UNDER INSTALLATION

• Montering krävs av vuxen

• På grund av solskydd stolpans höga elasticitet ska den sträckas ut försiktigt för att undvika skador.

• Fyll luftkammarna tills de flesta rynkorna är borta och det känns fast att röra vid men INTE hårt.

• Blås inte upp produkten för mycket. Använd inte luftkompressor eller högtryckspump.

• Under- eller överpumpning av produkten kan leda till säkerhetsrisker.

• Var noga med att stänga och trycka in säkerhetsventilerna efter uppumpning.

OBS: Stå aldrig på eller placera föremål på produkten under uppblåsning. Kontrollera alltid produkten för läckage före användning.

• Trä repet genom öglorna runt utsidan av ön en i taget. (Enbart för produkt med rep)

OBS: Dra åt repet för en tät passform runt produkten eller knyt löst för en lös passform för flexibelt grepp.

• Fyll ankarpåsen med sand för att tynga ner den. Häng upp ankarpåsen för att göra ön mer stabil.



MONTERINGSANVISNINGAR

• För monteringsinstruktioner, följ illustrationerna i bruksanvisningen. Ritningarna är endast avsedda som illustration. Återspeglar eventuellt inte den faktiska produkten. Ej skalenliga.

INSTRUKTIONER FÖR DEMONTERING

1. Ta bort skärmen från produkten.

2. Öppna och kläm till ventilerna vid deras nedre del för att tömma ut luften.

UNDERHÅLL OCH FÖRVARING

1. Efter användning ska man använda en fuktig trasa och torka av alla ytor.

OBS: Använd aldrig lösningsmedel eller andra kemikalier som kan skada produkten.

2. Förvaras torrt, i en temperatur högre än 15°C, oåtkomligt för barn.

OMISTAJAN KÄSIKIRJA

VAROITUS

Näiden käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen voi altistaa sinut vakavalle vaaralle.

• **HUOMIO! TUOTE EI SUOJAA HUKKUMISELTA!**

• **VAIN KÄYTTÄJILLE, JOTKA OSAAVAT UIDA!**

• Painon tulee jakautua tasaisesti tuotetta käytettäessä. Epätasainen painon jakautuminen saattaa aiheuttaa kaatumisen ja hukkumisen.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

TEKNISET TURVALLISUUSOHJEET

Lue käyttöopas ja noudata siinä olevia ohjeita. Huomioi oman turvallisuutesi vuoksi aina tämän käyttöoppaan neuvot ja varoitukset.

Käytä tuotetta ainoastaan paikoissa ja olosuhteissa, joita varten se on tarkoitettu.

• Käyttäjien määrä ja yhteispaino ei saa missään tapauksessa ylittää tuotteen teknisissä tiedoissa mainittua käyttäjien määrää ja maksimipainoa.

• Tätä tuotetta ei saa käyttää hengenpelustuslaitteena.

• Tarkista kaikki osat huolellisesti aina ennen käyttöä varmistaaksesi, että kaikki osat ovat hyvässä kunnossa ja tukevasti kiinnitettyjä.

• Rantaudu varovasti. Terävät ja rosoiset esineet, kuten kivet, sementti, simpukankuoret tai lasi, voivat tehdä tuotteeseen reiän.

HUOMAUTUS: Tangot sisältävät lasikuitua; suosittelemme käyttämään hanskoja kokoonpanon aikana.

• Varmista ennen tuotteen käyttöä, että tuote on kiinnitetty tukevasti paikalleen. Käytä mukana toimitettua köyttä, jonka toinen pää pujotetaan mukana toimitetun läpiviennin läpi ja toinen pää sidotaan lähellä oleviin esineisiin (kuten aitoihin, ankkureihin tai jahteihin), jotta tuote ei pääse ajautumaan pois kovassa tulessa.

HUOMAUTUS: Ankkuripussin pitäisi tehdä saaresta vakaampi, mutta sitä ei voi käyttää ankkuroimaan saari paikalleen. Tuotteiden rakenne voi vaihdella: katso läpivientien tarkat sijainnit kaaviokuvista.

TUOTEKUVAUKSET

Tuotenro	Koko	Käyttäjien määrä	Maksimikuorma
43407	3,00 m x 2,75 m / 9'10" x 9'	5	500 kg (1 102 lbs)

ASENNUSOHJEET



TARVITTAVAT OSAT JA TYÖKALUT

Vertaa laatikossa olevia osia tässä käyttöoppaassa lueteltuihin osiin. Varmista, että tuotteen osat ovat sen mallin osia, jonka halusit ostaa.

SUOSITUKSET ASENNUKSEN AIKANA

• Vain aikuisten koottavaksi

• Katostanko on erittäin joustava. Laajenna sitä varovasti loukkaantumisen välttämiseksi.

• Täytä kammiot, kunnes suurin osa rypyistä on hävinnyt ja tuote tuntuu kosketettaessa lujalta mutta EI kovalta.

• Älä täytä tuotetta liian täyteen. Älä käytä kompressorია tai korkeapainepumppua.

• Liian vähäinen tai liiallinen ilman määrä aiheuttaa turvallisuusriskejä.

• Muista sulkea varoventtiilit ja painaa ne tuotteen sisään täytön jälkeen.

HUOMAUTUS: Älä koskaan seiso tuotteen päällä tai aseta mitään tavaroita tuotteen päälle, kun täytät sitä ilmalla. Tarkista tuote aina ennen käyttöä vuotojen varalta.

• Pujota köysi lautan ulkopuolella oleviin holkkeihin yksi kerrallaan. (Vain köydellä varustettuun tuotteeseen)

HUOMAUTUS: Voit kiristää köyden tai jättää sen löysemmäksi, jolloin siitä on helppo saada ote.

• Täytä ankkuripussi hiekalla, jotta se muuttuu painavaksi. Aseta ankkuripussi roikkumaan, jotta saarekkeesta tulee vakaampi.



KOKOAMISOHJEET

• Noudata käyttöoppaan kuvien asennusohjeita. Kuvat ovat vain viitteellisiä, eivätkä ne välttämättä vastaa todellista tuotetta. Kuvat eivät ole mittakaavassa.

PURKAMISOHJEET

1. Poista katos tuotteesta.

2. Avaa ja purista venttiilien pohjaa ilman poistamiseksi.

HUOLTO JA SÄILYTYS

1. Käytön jälkeen puhdista kostealla kankaalla varovasti kaikki pinnat.

HUOMAUTUS: Älä koskaan käytä liuottimia tai muita kemikaaleja, jotka voivat vaurioittaa tuotetta.

2. Varastoi kuivassa paikassa yli 15 °C/59 °F lämpötilassa poissa lasten ulottuvilta.

PRÍRUČKA POUŽÍVATEĽA

UPOZORNENIE

Nedodržanie týchto prevádzkových pokynov môže viesť k vážnemu nebezpečenstvu.

• **POZOR! NEJEDNÁ SA O OCHRANU PROTI UTOPENIU!**

• **IBA PRE PLAVCOV!**

• Pri použití výrobku náklad rovnomerne rozložte. V prípade nerovnomerného rozloženia nákladu môže dôjsť k preklopeniu a potopeniu.

ODLOŽTE SI TIETO POKYNY

TECHNICKÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Prečítajte si návod a postupujte podľa pokynov. V záujme vašej vlastnej bezpečnosti vždy dodržiavajte rady a varovania v týchto pokynoch. Tento výrobok vždy používajte na miestach a v podmienkach, na ktoré bol určený.

• Počet cestujúcich a hmotnosť záťaže nesmie v žiadnom prípade prekročiť maximálny počet pasažierov a maximálnu nosnosť uvedenú v špecifikáciách.

• Tento výrobok sa nesmie používať ako záchranný prostriedok.

• Pred každým použitím starostlivo skontrolujte všetky diely výrobku a ubezpečte sa, či sú v dobrom stave a utesnené.

• Pri položení na zem dávajte pozor. Ostré a tvrdé predmety (ako skaly, betón, lastúry, sklo atď.) môžu výrobok predať.

POZNÁMKA: Tyče obsahujú sklolaminát, pri montáži odporúčame nosiť rukavice.

• Pred použitím výrobku sa uistite, že je výrobok bezpečne upevnený na mieste. Použite dodanú šnúru na prevlečenie jedného konca cez dodaný priechodku a druhý koniec priviažte k blízkeho objektu (ako sú ploty, kotvy alebo jachty), aby sa výrobok neodplavil v silnom vetre.

POZNÁMKA: Kotevný vak by mal ostrov viac stabilizovať, ale nedá sa použiť na upevnenie na mieste. Výrobky môžu mať odlišnú konštrukciu. Konkrétne umiestnenia priechodiek nájdete na nákresoch.

POPISY PRODUKTU

Položka č.	Veľkosť	Počet pasažierov	Maximálna nosnosť
43407	3,00 m x 2,75 m / 9'10" x 9'	5	500 kg (1 102 lb)

NÁVOD NA INŠTALÁCIU



POTREBNÉ DIELY A NÁSTROJE

Porovnajte diely v skatuli s dielmi uvedenými v tomto návode. Skontrolujte, či diely vybavenia zodpovedajú modelu, ktorý ste mali v úmysle kúpiť.

ODPORÚČANIA POČAS INŠTALÁCIE

• Výrobok musia zmontovať len dospelé osoby

• Vzhľadom na vysokú elasticitu tyče striešky ju opatrne vysuňte, aby ste predišli zraneniu.

• Naplňte komory, kým nezmizne väčšina vrások a kým nie sú na dotyk pevné, ale NIE tvrdé.

• Výrobok nenafukujte nadmerne. Nepoužívajte vzduchový kompresor ani vysokotlakové čerpadlo.

• Nedostatočné či nadmerné nafúknutie výrobku spôsobí bezpečnostné riziká.

• Po nafúknutí nezabudnite zatvoriť a zatlačiť bezpečnostné ventily.

POZNÁMKA: Počas nafukovania nikdy nestojte na výrobku ani na ňom nič nekladte. Pred použitím vždy skontrolujte, či na výrobku nie sú netesnosti.

• Lanko pretiahnite cez očka okolo vonkajšieho obvodu ostrova. (Iba pre produkt s lanom)

POZNÁMKA: Uťahnite lano, aby tesne priliehalo k výrobku, alebo ho voľne uviazte pre flexibilné uchytenie.

• Kotviace vrece naplňte pieskom, aby ste ho zaťažili. Zavesením kotevného vaku zvýšite stabilitu ostrova.



POKYNY PRE MONTÁŽ

• Pokyny na inštaláciu nájdete na nákresoch v návode na obsluhu. Nákrasy slúžia len na ilustračné účely. Nemusia zodpovedať skutočnému výrobku. Nie sú v mierke.

POKYNY NA DEMONTÁŽ

1. Odstráňte ochranný kryt z výrobku.

2. Otvorte a stlačte dolnú časť ventilu a vypustíte vzduch.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

1. Po použití vlhkou handričkou jemne vyčistite celý povrch.

POZNÁMKA: Nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá ani iné chemikálie, ktoré by mohli výrobok poškodiť.

2. Skladujte na suchom mieste s teplotou vyššou ako 15°C/59°F, mimo dosahu detí.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

OSTRZEŻENIE

Nieprzestrzeganie instrukcji dotyczących obsługi może narazić Cię na poważne niebezpieczeństwo.

• **UWAGA! NIE ZABEZPIECZA PRZED UTONIĘCIEM!**

• **TYLKO DLA OSÓB POTRAFIĄCYCH PŁYWAĆ!**

• Podczas korzystania z produktu należy równomiernie rozłożyć obciążenie. Nierównomierne rozłożenie obciążenia może spowodować przechylenie się lub zatopienie produktu.

ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE

TECHNICZNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przeczytaj instrukcję i postępuj zgodnie z instrukcjami. Dla własnego bezpieczeństwa zawsze przestrzegaj rad i ostrzeżeń zawartych w niniejszej instrukcji.

Używaj produktu tylko w warunkach i miejscach dla niego przeznaczonych.

• Liczba pasażerów i masa ładunku w żadnym wypadku nie mogą przekraczać liczby pasażerów i maksymalnej ładowności określonych w specyfikacjach.

• Ten produkt nie powinien być używany jako urządzenie ratujące życie.

• Aby upewnić się, że wszystko jest w dobrym stanie i szczególnie zabezpieczone przed każdym użyciem dokładnie sprawdź wszystkie elementy produktu.

• Zachowaj ostrożność podczas schodzenia na ziemię. Ostre lub szorstkie przedmioty (takie jak kamienie, cement, muszle, szkło itp.) mogą przebić produkt.

UWAGA: Słupki zawierają włókno szklane; Zalecamy noszenie rękawiczek podczas montażu.

• Przed użyciem produktu upewnij się, że produkt jest bezpiecznie zamocowany. Użyj dołączonej liny, aby przewlec jeden koniec przez dostarczoną przelotkę, a drugi przywiąż do pobliskich przedmiotów (takich jak ogrodzenia, kotwice lub jachty), aby zapobiec odpięnięciu produktu przy silnym wietrze.

UWAGA: Torba kotwiczna powinna sprawić, że wyspa będzie bardziej stabilna, ale nie może być używana do mocowania na miejscu.

Produkty mogą różnić się strukturą; Proszę zapoznać się ze schematami, aby zapoznać się z konkretnymi lokalizacjami przelotek.

OPIS PRODUKTU

Nr produktu	Rozmiar	Liczba Pasażerów	Maksymalne obciążenie
43407	3,00 m x 2,75 m / 9'10" x 9'	5	500 kg (1102 lbs)

INSTRUKCJA MONTAŻU



POTRZEBNE CZĘŚCI I NARZĘDZIA

Porównaj części w pudełku z częściami wymienionymi w niniejszej instrukcji. Sprawdź, czy elementy wyposażenia reprezentują model, który zamierzałeś kupić.

ZALECENIA PODCZAS MONTAŻU

• Wymagany montaż dla osoby dorosłej

• Ze względu na dużą elastyczność drążka baldachimu, należy rozkładać go z ostrożnością, tak aby uniknąć obrażeń.

• Wypełnij komory powietrzne, aż większość zmarszczek zniknie z produktu i będzie jedyny w dotyku, ale **NIE** twarde.

• Nie pompuj nadmiernie produktu. Nie używaj sprężarki ani pompy wysokociśnieniowej.

• Zbyt niskie i nadmierne pompowanie produktu spowoduje zagrożenie bezpieczeństwa.

• Pamiętaj, aby po napompowaniu zamknąć i wcisnąć zawory bezpieczeństwa.

UWAGA: Podczas pompowania nigdy nie stawaj na produkcie ani nie opieraj na nim przedmiotów. Zawsze przed użyciem sprawdź produkt pod kątem wycieków.

• Przeprowadź linę przez przepusty znajdujące się dookoła zewnętrznej części wyspy, jeden za drugim. (Tylko do produktu z liną)

UWAGA: Naciągnij linę, aby ściśle przylegała do produktu, lub zawiąż ją luźno, aby uzyskać luźne dopasowanie i elastyczny chwyt.

• Napelnij worek kotwiczny piaskiem, aby go obciążyć. Zawieś torbę kotwiczną, aby wyspa była bardziej stabilna.



INSTRUKCJE MONTAŻU

• Aby uzyskać instrukcje montażu, postępuj zgodnie z ilustracjami w instrukcji. Rysunki służą wyłącznie celom ilustracyjnym. Mogą nie odzwierciedlać rzeczywistego produktu. Nie w skali.

INSTRUKCJA DEMONTAŻU

1. Zdejmij baldachim z produktu.

2. Otwórz zawory bezpieczeństwa i ściskając je palcami u dołu spuść powietrze.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

1. Po użyciu wszystkie powierzchnie należy delikatnie oczyścić wilgotną szmatką.

UWAGA: Nigdy nie używaj rozpuszczalników ani innych chemikaliów, które mogą uszkodzić produkt.

2. Przechowywać w suchym miejscu, cieplejszym niż 15°C/59°F, w miejscu niedostępnym dla dzieci.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A használati utasításban leírtak be nem tartása komoly veszélynek teheti ki Önt.

• **FIGYELEM! A TERMÉK NEM VÉD MEG A FULLADÁSTÓL!**

• **CSAK ÚSZÓK HASZNÁLHATJÁKI**

• A terméket egyenletes tehereloszlással használja. A terhek egyenetlen eloszlása esetén borulás vagy fulladás következhet be.

ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT

MŰSZAKI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Olvasa el a kézikönyvet, és kövesse az utasításokat. Saját biztonsága érdekében mindig kövesse a jelen utasításokban található tanácsokat és figyelmeztetéseket.

A terméket mindig csak a rendeltetésének megfelelő helyen és körülmények között használja.

• Az utasok száma és a rakomány tömege semmilyen körülmények között sem haladhatja meg a jellemzőkben meghatározott értékeket.

• A termék nem használható életmentő eszközként.

• Minden használat előtt gondosan ellenőrizze az összes termékrészegységet, hogy mindegyik jó állapotban van-e, és megfelelően van-e rögzítve.

• A partot érest óvatosan végezze. Az éles vagy durva tárgyak (pl. sziklák, sóder, kagylóhéj, üvegszilánk stb.) kiszúrhatják a terméket.

MEGJEGYZÉS: Az oszlopok üvegszálat tartalmaznak; javasoljuk, hogy viseljen kesztyűt az összeszerelés során.

• A termék használata előtt győződjön meg a termék biztonságosan rögzített állapotáról. A mellékelt kötél egyik végét fűzze át a mellékelt rögzítőgyűrűn, a másikat pedig kösse közeli tárgyakhoz (például kerítésekhez, horgonyokhoz vagy jachtokhoz), hogy megakadályozza a termék elcsúszását erős szeiben.

MEGJEGYZÉS: A horgonyzás feladata a sziget stabilitásának a növelése, de nem használható a termék adott helyben való rögzítéséhez.

A termékek szerkezetük tekintetében eltérőek lehetnek; Kérjük, tekintse meg az ábrákat a rögzítőszemek konkrét helyére vonatkozóan.

TERMÉKLEÍRÁS

Elem sz.	Méret	Utasok száma	Maximális teherbírás
43407	3,00 m x 2,75 m / 9'10" x 9'	5	500 kg (1102 font)

ÖSSZESZERELÉSI UTASÍTÁSOK



SZÜKSÉGES ALKATRÉSZEK ÉS SZERSZÁMOK

Hasonlítsa össze a dobozban lévő alkatrészeket a jelen kézikönyvben felsorolt alkatrészekkel. Ellenőrizze, hogy a felszerelés részegységei a kényelmes megvárólni kívánt modellnek felelnek-e meg.

JAVASLATOK A FELÁLLÍTÁS SORÁN

• Csak felnőtt szerelheti össze

• Mivel a napernyő oszlopa rendkívül rugalmas, a sérülések elkerülése érdekében óvatosan húzza ki.

• Addig fújja a légkamrákat, amíg a ráncok legtöbbször el nem tűnnek, és érintésre feszesek, de NEM kemények.

• Ne fújja túl a terméket. Ne használjon légkompresszort vagy nagynyomású szivattyút.

• A termék alulfújása és túlfújása biztonsági kockázatot jelent.

• A felfújást követően ne feledje el visszazárni és benyomni a biztonsági szelepeket.

MEGJEGYZÉS: Felfújás közben soha támaszkodjon a termékre, illetve ne tegye ki rá nehezedő tárgyak nyomásának. Használat előtt mindig ellenőrizze a terméket, hogy nincs-e rajta szivárgás.

• Egy más után fűzze át a kötelet a sziget külső oldalán található kötélgyűrűkön. (Kizárólag kötéllal rendelkező termék esetén)

MEGJEGYZÉS: Szorítsa meg a kötelet, hogy az szorosan illeszkedjen a termékhez, vagy hagyhatja a kötelet lazán is, hogy rugalmas kapaszkodóként szolgálhasson.

• Töltse fel a horgonyzásokat homokkal, hogy lehúzza a terméket. A sziget stabilitásának a növeléséhez akassza fel a horgonyzásokat.



ÖSSZESZERELÉSI UTASÍTÁSOK

• A telepítési utasítások vonatkozásában kövesse a kézikönyvben lévő ábrákat. Az ábrák csak illusztrációként szolgálnak. Az ábrák nem feltétlenül a vonatkozó terméket mutatják. Az ábrák nem méretarányosak.

SZÉTSZERELÉSI UTASÍTÁSOK

1. Távolítsa el a napernyőt a termékből.

2. Nyissa ki a szelepeket és azok alsó részét ujjával összenyomva eressze le a levegőt.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

1. A használat után nedves ronggyal finoman törölje le az összes felületet.

MEGJEGYZÉS: Soha ne használjon olyan oldószereket vagy más vegyszereket, amelyek tönkretelhetik a terméket.

2. Tárolja száraz, helyen, 15°C/59°F-nál magasabb hőmérsékleten, gyermekektől távol.

ĪPAŠNIEKA ROKASGRĀMATA

BRĪDINĀJUMS

Šo darbošanās instrukciju neievērošana var radīt nopietnus draudus.

• **UZMANĪBU! NEAIZSARGĀ PRET SLĪKŠANU!**

• **TIKAI LIETOTĀJIEM, KAS PROT PELDĒTI!**

• Vienmērīgi izdaliet kravu, kad izmantojat produktu. Apgāšanās un grīmšana var rasties, ja svars ir sadalīts nevienmērīgi.

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS

TEHNISKĀS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Izlasiet rokasgrāmatu un izpildiet norādījumus. Jūsu drošībai vienmēr pievēršiet uzmanību padomiem un brīdinājumiem, kas ir šajās instrukcijās.

Izmantojiet šo produktu tikai vietās un apstākļos, kādos tas ir paredzēts.

• Pasažieru skaits un kravas svars nekādā gadījumā nedrīkst pārsniegt specifikācijās norādīto pasažieru skaitu un maksimālo svara ietilpību.

• Šo produktu nedrīkst izmantot kā dzīvības glābšanas ierīci.

• Pirms katras lietošanas uzmanīgi pārbaudiet visas produkta daļas, lai nodrošinātu, ka viss ir labā stāvoklī un cieši piestiprināts.

• Esiet uzmanīgi, pietādot krastā. Āsi vai rupji priekšmeti (tādi kā akmeņi, cements, gliemežvāki, stikli u. c.) var caurdurt produktu.

PIEZĪME. Kāti satur stikla šķiedru; montāžas laikā ieteicams valkāt cimdus.

• Pirms izstrādājuma izmantošanas, lūdz, pārliecinieties, vai tas ir droši nostiprināts vietā. Izmantojiet komplektācijā iekļauto virvi, vienu galu izverot caur komplektācijā iekļauto starpgredzenu un otru piesienot tuvējiem objektiem (piemēram, žogam, enkuram vai jahtai), lai novērstu tā aizpeldēšanu spēcīgā vējā.

PIEZĪME. Enkura soma uzlabo salas stabilitāti, taču to nevar izmantot nostiprināšanai vietā. Izstrādājumi var atšķirties pēc struktūras; konkrētas starpgredzenu atrašanās vietas, lūdz, skatiet shēmas.

PRODUKTA APRAKSTS

Preces Nr.	Izmērs	Pasažieru skaits	Maksimālā celtspēja
43407	3,00 m x 2,75 m / 9'10" x 9'	5	500 kg (1102 mārc.)

UZSTĀDĪŠANAS NORĀDĪJUMI



NEPIECIEŠAMĀS DAĻAS UN RĪKI

Salīdziniet piegādātās daļas ar šajā rokasgrāmatā uzskaitītajām. Pārbaudiet, vai aprīkojuma komponenti atbilst modelim, ko vēlējāties iegādāties.

IETEIKUMI UZSTĀDĪŠANAS LAIKĀ

• Uzstādīšana jāveic pieaugušajiem.

• Tā kā nojumes kāts ir ļoti elastīgs, atveriet to uzmanīgi, lai izvairītos no traumām.

• Piepildiet gaisa kameras, līdz vairākums kroku ir izfūzinājušās un produkts ir stingrs, bet NAV pārāk ciets.

• Nepiepūstiet izstrādājumu pārmērīgi. Neizmantojiet gaisa kompresoru vai augstspiediena sūkni.

• Pārāk vāja vai pārāk spēcīga produkta piepūšana radīs drošības riskus.

• Pēc piepūšanas noteikti aizveriet un iespiediet drošības vārstus.

PIEZĪME. Piepūšanas laikā nekad nestāviet uz izstrādājuma un nenovietojiet uz tā priekšmetus. Pirms izmantošanas vienmēr pārbaudiet, vai produktam nav noplūdes.

• Izveriet virvi caur katru starpgredzenu ap produkta ārpusi. (Tikai izstrādājumam ar virvi)

PIEZĪME. Lai virve cieši piegūtu produktam, pievelciet to, bet, lai virve būtu vajīgāka un ērtāk satverama, piesieniet to vajīgi.

• Piepildiet enkura somu ar smiltīm, lai tā būtu smagāka. Pakariniet enkura somu, lai sala būtu stabilāka.



UZSTĀDĪŠANAS INSTRUKCIJAS

• Uzstādīšanas norādījumus skatiet rokasgrāmatā sniegtajos attēlos. Attēliem ir tikai ilustratīva nozīme. Tie var neatspoguļot faktisko izstrādājumu. Neatbilst mērogam.

IZJAUKŠANAS INSTRUKCIJAS

1. Noņemiet nojumi no produkta.

2. Atveriet un saspieties ventīļa apakšu, lai izlaistu gaisu.

APKOPE UN GLABĀŠANA

1. Pēc lietošanas uzmanīgi noslaukiet ar mitru lupatīti visas virsmas.

PIEZĪME. Nekādā gadījumā neizmantojiet šķīdinātājus vai citas ķīmikālijas, kas var sabojāt izstrādājumu.

2. Glabājiet sausa, bērniem nepieejamā vietā, kur gaisa temperatūra ir augstāka par 15 °C/59 °F.

NAUDOTOJO VADOVAS

ĮSPĖJIMAS

Šių naudojimo instrukcijų nesilaikymas gali sukelti rimtą pavojų ar mirtį.

• **DĖMESIO! PRODUKTAS NEAPSAUGO NUO NUSKENDIMO!**

• **SKIRTA TIK PLAUKIKAMS!**

• Naudodami gaminį, tolygiai paskirstykite apkrovą. Galima pasvirti, apsisverti ir skęsti dėl netinkamo apkrovos pasiskirstymo.

SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS

TECHNINĖS SAUGOS INSTRUKCIJOS

Perskaitykite vadovą ir laikykitės instrukcijų. Dėl savo pačių saugumo visada vadovaukitės šiose instrukcijose pateiktais patarimais ir įspėjimais. Naudokite gaminį tik numatytose vietose ir numatytais sąlygomis.

• Keleivių skaičius ir krovinio svoris niekada negali viršyti specifikacijoje nurodyto keleivių skaičiaus ir didžiausio leidžiamo svorio.

• Produktas neskirtas naudoti kaip gelbėjimo įrangą.

• Prieš kiekvieną naudojimą, atidžiai patikrinkite visus gaminio komponentus, kad įsitikintumėte, jog viskas yra tinkamos būklės ir tvirtai pritvirtinta.

• Atsargiai išlipkite į krantą. Aštrūs arba šiurkštūs daiktai (pvz., akmenys, cementas, kriauklės, stiklas ir pan.) gali perdurti gaminį.

PASTABA. Strypų sudėtyje yra stiklo pluošto; surenkant rekomenduojame mūvėti pirštines.

• Prieš naudodami gaminį įsitikinkite, kad gaminys yra tvirtai pritvirtintas. Naudodami pridėtą virvę, vieną jos galą perkirkite per įtaisytą žiedą, o kitą prišikite prie netoliese esančių objektų (pvz., tvorų, inkarų ar jachtų), kad gaminio nenuneštų stiprus vėjas.

PASTABA. Inkaro krepšys turėtų užtikrinti didesnę salos stabilumą, tačiau jo negalima naudoti tvirtinimui vietoje. Gaminį struktūra gali skirtis; konkrečias žiedų vietas rasite schemose.

GAMINIO APRAŠAS

Elemento NR.	Dydis	Keleivių skaičius	Maksimali apkrova
43407	3,00 m x 2,75 m / 9'10" x 9'	5	500 kg (1102 svar.)

SĄRANKOS INSTRUKCIJOS



REIKALINGOS DALYS IR ĮRANKIAI

Palyginkite dėžėje esančias dalis su dalimis, išvardytomis šioje instrukcijoje. Patikrinkite, ar įrangos komponentai atitinka modelį, kurį planavote įsigyti.

MONTAVIMO REKOMENDACIJOS

• Gaminį turi surinkti suaugęs asmuo.

• Dėl tento strypo elastingumo išskleiskite atsargiai, vengdami susižalojimo.

• Pūskite oro kameras tol, kol beveik nebelieka raukšlių ir gaminys tampa tvirtas, tačiau NE per daug.

• Nepripūskite per daug. Nenaudokite oro kompresoriaus arba aukšto slėgio siurblio.

• nepakankamai arba per daug pripūtus gaminį kyla pavojus saugumui.

• Pripūtę būtinai uždarykite ir įspauskite saugos vožtuvus.

PASTABA. Nestovėkite ant gaminio ir nedėkite ant jo daiktų, kol pučiate. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar nenuteka oras.

• Perverkite virvę per ziedelius, esančius salelės išorėje. (Tik gaminiui su virve)

PASTABA. Įtempkite virvę, kad ji būtų tvirtai priguldusi prie gaminio, arba laisvai prišikite, kad galėtumėte patogiai suimti.

• Pripildykite inkaro krepšį smėlio, kad nusvertų. Pakabinkite inkaro krepšį, kad sala būtų stabilesnė.



SUMONTAVIMO INSTRUKCIJOS

• Surinkimo metu atsižvelkite į šias instrukcijas paveikslėlius. Paveiksliai pateikiami tik kaip pavyzdžiai. Jie gali neatitikti realaus gaminio. Jie neatitinka mastelio.

IŠĖSDYMO NURODYMAI

1. Nuimkite nuo gaminio tentą.

2. Atidarykite vožtuvus ir sugnybkite apačią, kad oras ištekėtų.

LAIKYMAS IR PRIEŽIŪRA

1. Pasinaudoję sausu audeklu švariai nuvalykite visą gaminio paviršių.

PASTABA. Niekada nenaudokite tirpiklių ar kitų cheminių medžiagų, kurios gali pažeisti gaminį.

2. Saugokite sausose vietose, šiltesnėje kaip 15 °C / 59 °F, atokiau nuo vaikų.

LASTNIŠKI PRIROČNIK

OPOZORILO

V primeru neupoštevanja uporabniških navodil ste lahko izpostavljeni hudi nevarnosti.

• **POZOR! NE VARUJE PRED UTOPITVIJO!**

• **SAMO ZA PLAVALCE!**

• Poskrbite za enakomerno razporeditev teže med uporabo izdelka. V primeru neenakomerne razporeditve teže lahko pride do prevrnitve in utopitve.

SHRANITE TA NAVODILA!

TEHNIČNA VARNOSTNA NAVODILA

Preberite priročnik in sledite navodilom. Zaradi lastne varnosti vedno upoštevajte nasvete in opozorila in teh navodilih.

Izdelek uporabljajte le na mestih in na načine, za katere je namenjen.

• Število potnikov in teža tovora nikakor ne smeta presežati števila potnikov in največje nosilne teže v specifikacijah.

• Tega izdelka ne uporabljajte kot reševalno opremo.

• Pred vsako uporabo skrbno preglejte vse sestavne dele izdelka, da zagotovite, da so vse v dobrem stanju in dobro pritrjene.

• Bodite previdni pri pristajanju na tla. Ostri ali grobi predmeti (kot so kamenje, cement, školjke, steklo itd.) lahko preluknjajo izdelek.

OPOMBA: Palice vsebujejo steklena vlakna; priporočamo, da med sestavljanjem nosite rokavice.

• Pred uporabo izdelka se prepričajte, da je izdelek varno pritrjen na svoje mesto. S priloženo vrvijo napeljite en konec skozi priloženi obroček, drugega pa privežite na bližnje predmete (kot so ograje, sidra ali jahte), da preprečite, da bi izdelek ob močnem vetru odneslo.

OPOMBA: Sidrna vreča bi morala narediti otok bolj stabilen, vendar je ni mogoče uporabiti za pritrditev na svoje mesto. Izdelki se lahko razlikujejo po strukturi; prosimo, glejte diagrame za posebne lokacije obročkov.

OPIS IZDELKA

Št. izdelka	Velikost	Število potnikov	Največja dovoljena nosilnost
43407	3,00 m x 2,75 m / 9'10" x 9'	5	500 kg

NAVODILA ZA POSTAVITEV



POTREBNI DELI IN ORODJE

Primerjajte dele v škrtli z deli, navedenimi v tem priročniku. Preverite, ali komponente opreme predstavljajo model, ki ste ga nameravali kupiti.

PRIPOROČILA ZA POSTAVITEV

• Zahtevana montaža s strani odrasle osebe

• Zaradi visoke elastičnosti palice za nadstrešek jo previdno raztegnite, da se izognete poškodbam.

• Napolnite zračne komore, dokler večina gub ne izgine in so na dotik čvrste, a NE trde.

• Izdelka ne napihujte preveč. Ne uporabljajte zračnega kompresorja ali visokotlačne tlačilke.

• Premalo ali preveč napihnjen izdelek bo ogrožal varnost.

• Po napihovanju obvezno zaprite in pritisnite navznoter varnostne ventile.

OPOMBA: Med napihovanjem nikoli ne stojte na izdelku in nanj ne naslanjajte predmetov. Pred uporabo vedno preverite, ali izdelek pušča.

• Napeljite vrv skozi zanke na zunanjem obodu blazine, eno za drugo. (Samo za izdelek z vrvo)

OPOMBA: Napnite vrv za tesno prileganje okoli izdelka ali ohlapno zavežite za ohlapno prileganje za prilagodljiv oprijem.

• Vrečo za sidro napolnite s peskom, da jo obtežite. Obesite vrečo za sidro, da bo otok bolj stabilen.



NAVODILA ZA POSTAVITEV

• Za navodila za namestitev sledite slikam v priročniku. Risbe so samo za ilustracijo. Morda ne odražajo dejanskega izdelka. Niso v merilu.

NAVODILA ZA RAZSTAVLJANJE

1. Odstranite nadstrešek z izdelka.

2. Odprite varnostne ventile in jih stisnite v spodnjem delu, da izdelek izpihnete.

VZDRŽEVANJE IN SHRANJEVANJE

1. Po uporabi z vlažno krpo nežno očistite vse površine.

OPOMBA: Nikoli ne uporabljajte topil ali drugih kemikalij, ki bi lahko poškodovale izdelek.

2. Hraniti na suhem mestu, pri temperaturi nad 15°C, izven dosega otrok.

KULLANICI KILAVUZU

⚠ UYARI

Bu kullanım talimatlarına uyulmaması halinde tehlikelere maruz kalabilirsiniz.

• **DIKKAT! BOĞULMAYA KARŞI KORUMA SAĞLAMAZ!**

• **YALNIZCA YÜZME BİLENLER TARAFINDAN KULLANILMALIDIR!**

• Ürünü kullanırken yükleri eşit bir şekilde dağıtın. Yüklerin eşit şekilde dağıtılmaması halinde devrilme veya boğulma tehlikesi oluşabilir.

BU TALİMATLARI SAKLAYIN

TEKNİK GÜVENLİK TALİMATLARI

Kılavuzu okuyun ve talimatları izleyin. Güvenliğiniz için kullanım talimatlarındaki tavsiye ve uyarılara daima uyun.

Ürünü sadece belirtilen yerlerde ve belirtilen koşullarda kullanın.

• Yolcu sayıcı ve yük ağırlığı, ürün özelliklerinde belirtilen yolcu sayısını ve azami ağırlık kapasitesini aşmamalıdır.

• Bu ürün can kurtarma ekipmanı olarak kullanılmamalıdır.

• Her kullanımdan önce, sorunsuz ve sıkıca sabitlenmiş olduklarından emin olmak için ürünün tüm parçalarını dikkatlice inceleyin.

• Karaya yaklaşıırken dikkatli olun. Taş, çimento, kabuk, cam, gibi keskin veya sert nesneler ürünü delebilir.

NOT: Direkler fibreglas içerir; Montaj sırasında eldiven kullanmanızı öneririz.

• Ürünü kullanmadan önce, lütfen ürünün yerine güvenli bir şekilde sabitlendiğinden emin olun. Ürünün güçlü rüzgarlarda sürüklenmesini önlemek için bir ucuyla sağlanan rondeladan geçirmek ve diğer ucuyla yakındaki nesnelere (çitler, ankrajlar veya yatlar gibi) bağlamak için sağlanan ipi kullanın.

NOT: Ankraj torbası, adayı daha dengeli hale getirmek için kullanılamaz. Ürünler yapı bakımından farklılık gösterebilir; lütfen belirli halka konumları için şemalara başvurun.

ÜRÜN AÇIKLAMALARI

Parça NO.	Boy	Yolcu Sayısı	Azami yük Kapasitesi
43407	3,00 m x 2,75 m / 9'10" x 9'	5	500 kg (1102 lbs)

KURULUM TALİMATLARI



GEREKLİ PARÇA VE ALETLER

Kutunuzdaki parçaları bu kılavuzda listelenen parçalarla karşılaştırın. Ekipman bileşenlerinin, satın almak istediğiniz ürün modelini temsil ettiğini doğrulayın.

KURULUM SİRASINDA ÖNERİLER

• Montajı yetişkinlerin yapması gereklidir

• Tente direğinin yüksek esnekliği nedeniyle, yaralanmayı önlemek için dikkatlice uzatın.

• Hava bölmelerini, kırışıklıkların büyük kısmı yok oluncaya kadar şişirin; dokunulduğunda sert DEĞİL ancak sağlam olmalıdır.

• Ürünü aşırı şişirmeyin. Hava kompresörü veya yüksek basınçlı pompa kullanmayın.

• Ürünün yetersiz veya aşırı şişirilmesi güvenlik bakımından tehlikelidir.

• Şişirme işleminden sonra emniyet valflerini kapattığınızdan ve bastırdığınızdan emin olun.

NOT: Ürünü şişirirken asla üzerine herhangi bir cisim koymayın veya üzerinde durmayın. Her kullanımdan önce üründe hava kaçağı kontrolü yapın.

• İpi ada çevresindeki yuvalardan teker teker geçirin. (Sadece halat bulunan ürün için)

NOT: Ürünü sıkıca sarması için ipi iyice sıkın ya da esneklik kazanması için gevşek bağlayın.

• Tespit çantasını ağırlık kazanması için kumla doldurun. Adanın daha dengeli olması için tespit çantasını asın.



MONTAJ TALİMATLARI

• Kurulum talimatları için kılavuzun içindeki çizimleri takip edin. Çizimler sadece örnekendirme amaçlıdır. Gerçek ürünü yansıtmıyor olabilir. Doğru ölçekte değildir.

SÖKME TALİMATLARI

1. Tentei üründen çıkarın.

2. Ürünün havasını indirmek için valflerin alt kısmını açın.

SAKLAMA VE BAKIM

1. Kullandıktan sonra, nemli bir bezle tüm yüzeyleri hafifçe silin.

NOT: Asla ürüne zarar verebilecek solvent veya başka kimyasallar kullanmayın.

2. Kuru ve sıcaklığı 15°C/59°F'tan yüksek bir ortamda ve çocukların erişiminden uzakta depolayın.

MANUALUL UTILIZATORULUI

AVERTISMENT

Neconformarea cu aceste instrucțiuni de operare vă pot expune la pericole serioase.

• **ATENȚIE! NU EXISTĂ PROTECȚIE ÎMPOTRIVA ÎNECULUI!**

• **NUMAI PENTRU ÎNOTĂTORII**

• La utilizarea produsului distribuți sarcinile în mod egal. Pot surveni răsturnarea și înecul la distribuirea inegală a sarcinilor.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

INSTRUCȚIUNI TEHNICE PRIVIND SIGURANȚA

Citiți manualul și urmați instrucțiunile. Pentru propria dvs. siguranță, fiți în permanență atenți la recomandările și atenționările cuprinse în aceste instrucțiuni.

Utilizați produsul numai în locurile și condițiile pentru care este destinat.

• Numărul de pasageri și sarcina utilă nu vor depăși sub nicio formă numărul de pasageri și capacitatea greutății maxime din specificații.

• Acest produs nu trebuie utilizat drept un dispozitiv de salvare.

• Înainte de fiecare utilizare, verificați cu atenție toate componentele produsului, pentru a vă asigura că totul este în bună condiție și fixat strâns.

• Fiți atenți la acostarea pe mal. Obiectele ascuțite sau dure, (cum ar fi pietrele, cimentul, scoicile, sticla, etc.) pot perfora produsul.

NOTĂ: Stâlpii conțin fibră de sticlă; recomandăm purtarea mănușilor în timpul asamblării.

• Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să vă asigurați că produsul este bine fixat în poziție. Utilizați frânghia furnizată pentru a trece un capăt prin ochetul inclus și legați celălalt capăt de obiectele din apropiere (cum ar fi garduri, ancore sau iahturi) pentru a preveni deraparea produsului în condiții de vânt puternic.

NOTĂ: Sacul de ancorare ar trebui să facă insula mai stabilă, dar nu poate fi folosit pentru a o fixa în loc. Produsele pot avea structuri diferite; consultați diagramele pentru locațiile specifice ale ochetilor.

DESCRIERI ALE PRODUSULUI

Nr. articol:	Dimensiune	Număr de pasageri	Sarcină maximă Capacitate
43407	3,00 m x 2,75 m / 9'10" x 9'	5	500 kg (1102 lb)

INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE



PIESE ȘI INSTRUMENTE NECESARE

Comparați piesele din cutia dvs. cu piesele enumerate în acest manual. Verificați dacă componentele echipamentului sunt corespunzătoare modelului pe care ați intenționat să îl achiziționați.

RECOMANDĂRI ÎN TIMPUL INSTALĂRII

• Este necesară asamblarea de către adulți

• Ca urmare a elasticității ridicate a baldachinului, extindeți-l cu atenție pentru a evita vătămarea.

• Umpleți camerele de aer până când majoritatea cutelor dispar, iar perna se simte fermă la atingere, dar NU rigidă.

• Nu umflați produsul în exces. Nu utilizați un compresor de aer sau o pompă de înaltă presiune.

• Umflarea slabă sau în exces a produsului poate duce la pericole de siguranță.

• Asigurați-vă că închideți și apăsați valvele de siguranță după umflare.

NOTĂ: Nu stați niciodată sau nu puneți obiecte pe produs în timpul dezumflării. Înainte de utilizare, verificați întotdeauna produsul pentru semne de scurgeri.

• Răsuciți frânghia pe inelele din afara insulei unul câte unul. (Numai pentru produsul cu frânghie)

NOTĂ: Strângeți frânghia pentru o fixare strânsă în jurul produsului sau legați slab pentru o prindere flexibilă.

• Umpleți sacul de ancorare cu nisip pentru a garanta greutatea. Agățați sacul de transport pentru a face insula mai stabilă.



INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE

• Pentru instrucțiunile de instalare, urmați ilustrațiile din manual. Desenele au doar rol ilustrativ. Pot să nu reflecte produsul propriu-zis. Nu sunte la scară.

INSTRUCȚIUNI DE DEMONTARE

1. Scoateți baldachinul de pe produs.

2. Deschideți și trageți de capătul supapelor de siguranță pentru dezumflare.

ÎNȚREȚINERE ȘI DEPOZITARE

1. După utilizare, folosiți o cârpă umedă pentru a curăța ușor toate suprafețele.

NOTĂ: Nu utilizați niciodată solvenți sau alte substanțe chimice care pot deteriora produsul.

2. Depozitați într-un loc uscat, cu o temperatură mai mare de 15°C/59°F, departe de accesul copiilor.

РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

ВНИМАНИЕ

Неспазването на тези инструкции може да ви изложи на сериозна опасност.

• **ВНИМАНИЕ! БЕЗ ЗАЩИТА СРЕЩУ УДАВАНЕ!**

• **САМО ПЛУВЦИ!**

• Равномерно разпределете товарите, при използване на продукта. Може да се предизвика преобръщане и удаване при неравномерно разпределение на товарите.

СЪХРАНЕНИЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

ТЕХНИЧЕСКИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Прочетете ръководството и следвайте инструкциите. За собствената ви безопасност, винаги спазвайте съветите и предупрежденията в тези инструкции.

Използвайте продукта единствено на местата и при условията, за които е предназначен.

• Броят на пътниците и теглото на товара, по никакъв начин не трябва да надвишава броя на пътниците и максималния капацитет на тегло, посочен в спецификациите.

• Този продукт не трябва да се използва като животоспасяващо средство.

• Преди всяка употреба, внимателно проверявайте всички продукти, за да се уверите, че всичко е в добро състояние и добре затегнато.

• Бъдете внимателни при поставянето на земята. Остри или груби предмети (като скали, цимент, черупки, стъкла и т.н.) могат да прободат продукта.

ЗАБЕЛЕЖКА: Прътовете съдържат фибростъкло; препоръчваме да носите ръкавици по време на монтажа.

• Преди да използвате продукта, моля, уверете се, че продуктът е надеждно фиксиран на място. Използвайте доставеното въже, за да прекарате единия край през доставената втулка, а другия да завържете за близки предмети (като огради, котви или яхти), за да предотвратите отдалечаването на продукта при силен вятър.

ЗАБЕЛЕЖКА: Торбата за закотвяне трябва да направи острова по-стабилен, но не може да се използва за фиксиране на място. Продуктите могат да се различават по структура; моля, вижте диаграмите за конкретни места на уплътнителите.

ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

Артикул №.	Размер	Брой пасажери	Максимално натоварване Капацитет
43407	3,00 m x 2,75 m / 9'10" x 9'	5	500 kg (1102 lbs)

УКАЗАНИЯ ЗА МОНТАЖ



НЕОБХОДИМИ ЧАСТИ И ИНСТРУМЕНТИ

Сравнете частите във вашата кутия с частите, посочени в това ръководство. Уверете се, че компонентите на оборудването отговарят на модела, който сте възнамерявали да закупите.

ПРЕПОРЪКИ ПО ВРЕМЕ НА МОНТАЖА

• Монтажът трябва да се извърши от възрастно лице

• Поради високата еластичност на пръта на сенника, удължете го внимателно, за да избегнете нараняване.

• Напомпайте с въздух камерите, докато повечето от гънките изчезнат и са твърди при допир, но НЕ прекалено твърди.

• Не напompвайте прекалено продукта. Не използвайте въздушен компресор или помпа за високо налягане.

• По-малко или свръх напompването на продукта ще доведе до рискове, свързани с безопасността.

• Не забравяйте да затворите и натиснете предпазните вентили след надуване.

ЗАБЕЛЕЖКА: Никога не стойте върху продукта или не оставяйте предмети върху него по време на надуване. Винаги проверявайте продукта за течове преди употреба.

• Промушнете въжето през всяка една втулка около външната страна на острова. (Само за продукт с въже)

ЗАБЕЛЕЖКА: Стегнете въжето за плътно прилепване около продукта или го поставете разхлабено за гъвкаво захващане.

• Напълнете торбата за закотвяне с пясък за да натежи надолу. Окачете торбата за закотвяне, за да направите острова по-стабилен.



ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ

• За инструкциите за инсталиране следвайте илюстрациите в ръководството. Изображенията имат единствено илюстративна цел. Възможно е те да не отразяват действителния продукт. Не е в мащаб.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ДЕМОНТАЖ

1. Отстранете сенника от продукта.

2. Отворете и притиснете долната част на клапана за изпускане.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

1. След употреба, внимателно почистете всички повърхности с помощта на влажна кърпа.

ЗАБЕЛЕЖКА: Никога не използвайте разтворители или други химикали, които могат да повредят продукта.

2. Съхранявайте на сухо място, с температура по-висока от 15°C/59°F, далеч от деца.

VLASNIČKI PRIRUČNIK

UPOZORENJE

Uslijed nepoštivanja ovih uputa za uporabu možete se naći izloženi ozbiljnoj opasnosti.

• **UPOZORENJE! NE PRUŽA ZAŠTITU OD UTAPANJA!**

• **SAMO ZA PLIVAČE!**

• Pravilno raspoređite teret prilikom uporabe proizvoda. Neujednačena raspodjela tereta može prouzročiti prevrtanje i utapanje.

SAČUVAJTE OVE UPUTE

TEHNIČKE SIGURNOSNE UPUTE

Pročitajte priručnik i slijedite upute. Radi vlastite sigurnosti uvijek slijedite savjete i upozorenja u ovim uputama.

Ovaj proizvod isključivo koristite na mjestima i u uvjetima za koje je namijenjen.

• Broj putnika i težina tereta ni u kojem slučaju ne smiju premašiti broj putnika i maksimalnu težinu u specifikacijama.

• Ovaj se proizvod ne smije upotrebljavati kao sredstvo za spašavanje.

• Prije svake uporabe pažljivo pregledajte sve komponente proizvoda kako biste bili sigurni da su sve u dobrom stanju i čvrsto pričvršćene.

• Budite oprezni pri pristajanju na tlo. Oštri ili grubi predmeti (kao što su kamenje, cement, školjke, staklo itd.) mogu probušiti proizvod.

NAPOMENA: Šipke sadrže staklena vlakna; preporučamo nošenje rukavica tijekom sastavljanja.

• Prije uporabe proizvoda, molimo provjerite je li proizvod sigurno pričvršćen na svoje mjesto. Upotrijebite priloženo užde da provučete jedan kraj kroz priloženu ušicu, a drugi zavežite za obližnje objekte (kao što su ograde, sidra ili jahte) kako biste spriječili da proizvod odluta pri jakom vjetru.

NAPOMENA: Vreća za sidro trebala bi učiniti otok stabilnijim, ali se ne može koristiti za fiksiranje na mjestu. Proizvodi se mogu razlikovati po strukturi; molimo pogledajte dijagrame za određene lokacije ušica.

OPIS PROIZVODA

Br. artikla.	Veličina	Broj putnika	Maksimalno težinsko
43407	3,00 m x 2,75 m / 9'10" x 9'	5	500 kg

UPUTE ZA POSTAVLJANJE



POTREBNI DIJELOVI I ALAT

Usporedite dijelove u svojoj kutiji s dijelovima navedenima u ovom priručniku. Provjerite predstavljaju li komponente opreme model koji ste namjeravali kupiti.

PREPORUKE TIJEKOM MONTAŽE

• Potrebno sastavljanje od strane odrasle osobe

• Zbog velike elastičnosti šipke nadstrešnice, pažljivo je produžite kako biste izbjegli ozljede.

• Napunite zračne komore dok većina bora ne nestane i dok ne budu čvrste na dodir, ali NE tvrd.

• Nemojte previše napuhati proizvod. Nemojte koristiti zračni kompresor ili visokotlačnu pumpu.

• Premalo i previše napuhavanje proizvoda dovest će do sigurnosnih opasnosti.

• Obavezno zatvorite i pritisnite sigurnosne ventile nakon napuhavanja.

NAPOMENA: Nikada nemojte stajati ili stavljati predmete na proizvod tijekom napuhavanja. Prije uporabe uvijek provjerite curi li proizvod.

• Provucite konop kroz sve držače koji se nalaze oko splavi. (Samo za proizvod s konopcem)

NAPOMENA: Zategnite užde za čvrsto pristajanje oko proizvoda ili labavo zavežite za labavo prnianje za fleksibilno držanje.

• Napunite vreću za sidro pijeskom da je otežite. Objesite vreću za sidro kako bi otok bio stabilniji.



UPUTE ZA INSTALACIJU

• Za upute o instalaciji slijedite ilustracije unutar priručnika. Crteži služe samo za ilustraciju. Možda ne odražavaju stvarni proizvod. Nisu u mjerilu.

UPUTE ZA RASTAVLJANJE

1. Uklonite nadstrešnicu s proizvoda.

2. Otvorite i odvrnite dno ventila kako biste ispustili zrak.

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

1. Nakon korištenja, pomoću vlažne krpice lagano očistite površine.

NAPOMENA: Nikada nemojte koristiti otapala ili druge kemikalije koje mogu oštetiti proizvod.

2. Čuvati na suhom mjestu, na temperaturi višoj od 15°C, izvan dohvata djece.

KASUTUSJUHEND

⚠ HOIATUS

Kasutusjuhiste eiramine võib olla teie tervisele ülioluline.

• **TÄHELEPANU! SEE EI OLE UPPIUMIST TÕKESTAV VAHEND!**

• **KASUTAMISEKS AINULT UJUJATELE!**

• Jaotage koormus ühtlaselt ära. Koormuse ebaühtlase jaotamisel võib see ümber minna ja uppuda.

HOIDKE NEED JUHISED ALLES

TEHNILISED OHUTUSJUHISED

Lugege kasutusjuhend läbi ja järgige juhiseid. Oma ohutuse tagamiseks järgige alati juhistes antud nõuandeid ja hoiatusi.

Kasutage toodet ainult selleks ettenähtud kohtades ja tingimustel.

• Sõitjate arv ja koormus ei tohi mingil juhul ületada seda sõitjate arvu ja maksimaalset kandevõimet, mis on esitatud tehnilistes andmetes.

• See ujuk ei ole vetelpäästevahend.

• Enne iga kasutamist vaadake toote kõik koosteosad hoolikalt üle, et veenduda nende korrasolekus ja kindlas kinnitumises.

• Olge randumisel ettevaatlik. Teravad ja karedad objektid, näiteks kivid, betoon, merekarbid, klaasikillud jne, võivad toote läbi torgata.

MÄRKUS. Postid sisaldavad klaaskiudu; soovitage kokkupaneku ajal kanda kindaid.

• Enne toote kasutamist veenduge, et toode on kindlalt oma kohale kinnitatud. Kasutage kaasasolevat köit, et viia üks ots läbi kompleksis oleva kaitserõnga ja siduda teine lähedalasuvate esemete (nt aia, ankru või jahi) külge, et toode tugeva tuule korral triivima ei hakkaks.

MÄRKUS. Ankurkott muudab ujuki stabiilsemaks, aga seda ei saa kasutada toote paigale kinnitamiseks. Tooted võivad ehituse poolest erineda. Kaitserõngaste konkreetseid asukohti vt skeemidest.

TOOTE KIRJELDUS

Osa nr.	Mõõt	Sõitjate arv	Maksimaalne kandevõime
43407	3,00 m x 2,75 m / 9'10" x 9'	5	500 kg (1102 naela)

ETTEVALMISTUSJUHISED



VAJALIKUD OSAD JA TÖÖRIISTAD

Võrrele oma karbis olevaid osi juhendis loetletud osadega. Kontrollige, kas seadme osad kuuluvad sellele mudelile, mida soovisite osta.

SOOVIKUD TEGUTSEMISEKS PAIGALDAMISE AJAL

• Nõutav on kokkupanek täiskasvanu poolt

• Varikatuse posti suure elastsuse tõttu pikendage seda vigastuste vältimiseks ettevaatlikult.

• Täitke kambrid õhuga nii, et suurem osa kortse kaoks ja kambrid tunduksid puudutamisel tugevad, kuid MITTE kõvad.

• Ärge pumbake toodet liiga täis. Ärge kasutage õhukompressorit ega kõrgsurvepumpa.

• Toota ala- või ületäitmine tingib õnnetuse ohu.

• Parast täitmist sulgege turvaklapid ja suruge need sisse.

MÄRKUS. Ärge ujuki täispumpamise ajal sellel mingil juhul seiske ega pange sellele mingeid esemeid. Enne kasutamist kontrollige toode lekete suhtes üle.

• Juhtige turvanööri läbi nõorisilmade, mis asuvad ümber ujuki. (Ainult nõoriga toote jaoks)

MÄRKUS. Pingutage nõör ümber toote või siduge lõdvalt, et sellest saaks hoida.

• Täitke ankurkott liivaga, et see oleks piisavalt raske. Laske ankurkott põhja, et ujuk jääks ühele kohale.



KOOSTAMISJUHISED

• Paigaldusjuhised leiате kasutusjuhendis olevatelt joonistelt. Joonised on vaid näitlikustamiseks. Need ei pruugi vastata konkreetsele tootele. Joonised ei ole mõõtkavas.

LAHTIVÕTMISJUHISED

1. Eemaldage tootelt varikatus.

2. Tõmmake klapp välja ja pigistage klapi alaosa.

HOOLDAMINE JA HOIUSTAMINE

1. Parast kasutamist puhastage kergelt kõik pinnad niiske lapiga.

MÄRKUS. Ärge kasutage lahusteid ja muid kemikaale, mis võivad materjali kahjustada.

2. Hoiustage kuivas, lastele kättesaamatus kohas, kus temperatuur on üle 15 °C.

UPUTSTVA ZA VLASNIKA

⚠ UPOZORENJE

Nepridržavanje ovih uputstava za upotrebu vas može izložiti ozbiljnoj opasnosti.

• **PAŽNJA! BEZ ZAŠTITE OD DAVLJENJA!**

• **SAMO ZA PLIVAČE!**

• Jednako rasporedite teret kad koristite proizvod. Prevrtanje i davljenje se mogu dogoditi zbog nejednake raspodele tereta.

SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA

TEHNIČKA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

Pročitajte uputstvo i pratite uputstva. Radi sopstvene bezbednosti, uvek pratite savete i upozorenja u ovim uputstvima.

Proizvod koristite samo na mestima i u uslovima za koje je namenjen.

• Broj putnika i težina tereta nikako ne smeju da pređu broj putnika i maksimalnu nosivost u specifikacijama.

• Ovaj proizvod ne treba da se koristi kao sredstvo za spašavanje.

• Pre svake upotrebe, pažljivo pregledajte sve komponente proizvoda, kako biste bili sigurni da je sve u dobrom stanju i dobro pričvršćeno.

• Budite oprezni pri sletanju na zemlju. Oštri ili grubi predmeti (kao što su kamenje, cement, školjke, staklo itd.) mogu da probuše proizvod.

NAPOMENA: Šipke sadrže stakloplastike; preporučujemo nošenje rukavica tokom montaže.

• Pre upotrebe proizvoda, uverite se da je proizvod bezbedno fiksiran na mestu. Koristite isporučeni konopac da provučete jedan kraj kroz priloženi prsten, a drugi vežite za obližnje objekte (kao što su ograde, sidra ili jahte) kako biste sprečili da se proizvod odnese na jakom vetru.

NAPOMENA: Torba za sidrenje bi trebalo da učini ostrvo stabilnijim, ali se ne može koristiti za fiksiranje na mestu. Proizvodi se mogu razlikovati po strukturi; molimo pogledajte dijagrame za određene lokacije prstenova.

OPIS PROIZVODA

Proizvod br.	Veličina	Broj putnika	Maksimalna nosivost Kapacitet
43407	3,00 m x 2,75 m / 9'10" x 9'	5	500 KG

UPUTSTVA ZA PODEŠAVANJE



POTREBNI DELI I ALAT

Uporedite delove u vašoj kutiji sa delovima navedenim u ovom priručniku. Proverite da li komponente opreme predstavljaju model koji ste nameravali da kupite.

PREPORUKE TOKOM MONTAŽE

• Potrebno je sastavljanje od strane odraslih

• Zbog velike elastičnosti šipaka nadstrešnice, pažljivo ga produžite da biste izbegli povrede.

• Napunite vazdušne komore dok većina bora ne nestane i dok ne budu čvrste na dodir, ali NE tvrde.

• Nemojte prenaduvati proizvod. Nemojte koristiti vazdušni kompresor ili pumpu visokog pritiska.

• Nedovoljno i prekomerno naduvavanje proizvoda dovodi do opasnosti po bezbednost.

• Obavezno zatvorite i pritisnite sigurnosne ventile nakon naduvavanja.

NAPOMENA: Nikada nemojte stajati na proizvodu ili stavljati na njega predmete tokom naduvavanja. Pre upotrebe uvek proverite da li proizvod curi.

• Provucite konopac kroz prstenove oko spoljne strane ostrva jedan po jedan. (Samo za izdelek z vrvoj)

NAPOMENA: Zategnite konopac za čvrsto prijanjanje oko proizvoda ili labavo zavežite za labavo prijanjanje za fleksibilno držanje.

• Napunite sidrenu vreću peskom da biste je utegli. Okačite sidrenu torbu da ostrvo bude stabilnije.



UPUTSTVO ZA INSTALACIJU

• Za uputstva za instalaciju pratite ilustracije u priručniku. Crteži su samo u svrhu ilustracije. Možda ne odražavaju stvarni proizvod. Nisu u srazmeri.

UPUTSTVO ZA RASTAVLJANJE

1. Uklonite nadstrešnicu sa proizvoda.

2. Otvorite i pritisnite dno ventila da bi izduvali.

ODRŽAVANJE I ODLAGANJE

1. Posle korišćenja, uzmite vlažnu tkaninu i nežno očistite sve površine.

NAPOMENA: Nikada ne koristite rastvarače ili druge hemikalije koje mogu oštetiti proizvod.

2. Čuvati na suvom mestu, sa temperaturom višom od 15°C, van domašaja dece.

دليل المالك

⚠ تحذير

قد يؤدي عدم الامتثال لتعليمات التشغيل هذه إلى تعرضك لخطر جسيم.

• **تنبيه! ليس هناك حماية من الفرق!**

• **للسباحين فقط!**

• قم بتوزيع الأحمال بالتساوي عند استخدام المنتج. قد يحدث الانقلاب والفرق بسبب التوزيع غير المتساوي للأحمال.

احفظ هذه التعليمات

تعليمات فنية للسلامة

اقرأ الدليل واتباع التعليمات. من أجل سلامتك الخاصة، عليك دائمًا مراعاة النصائح والتحذيرات الواردة في هذه التعليمات.

استخدم المنتج فقط في الأماكن والظروف التي صُنع من أجلها.

• يجب ألا يتجاوز عدد الركاب ووزن الحمولة بأي حال من الأحوال عدد الركاب وسعة الوزن القصوى في المواصفات.

• لا ينبغي أن يستخدم هذا المنتج كجهاز إنقاذ للحياة.

• قبل كل استخدام، فضلاً نتفد بعناية جميع مكونات المنتج لضمان أن يكون كل شيء في حالة جيدة ومؤمن بإحكام.

• انتبه عند الرسو على الأرض. قد تؤدي الأشياء الحادة أو الخشنة (مثل الصخور والأسمنت والأصناف والزجاج وما إلى ذلك) إلى ثقب المنتج.

ملاحظة: يحتوي الأعمدة على ألياف زجاجية؛ نوصي بارتداء النظارات أثناء التجميع.

توصيف المنتج

رقم الصنف	الحجم	عدد الركاب	الحد الأقصى للحمل السعة
43407	3,00 m x 2,75 m / 9'10" x 9'	4	500 كجم (1102 رطل)

تعليمات الإعداد

الأجزاء والأدوات المطلوبة

قارن الأجزاء الموجودة في صندوقك بالأجزاء المدرجة في هذا الدليل. تأكد من مطابقة مكونات المعدات للطرز الذي تنوي شراءه.

توصيات أثناء التركيب

• لا بد من قيام الكبار بالتجميع.

• نظراً للمرونة العالية لعمود المظلة، قم بتمديدته بحماية لتجنب الإصابة.

• املا غرف الهواء حتى تختفي معظم التجاعيد ويصبح الملمس ثابتاً ولكن ليس قاسياً.

• لا تقطع في نفخ المنتج. لا تستخدم ضاغط الهواء أو مضخة الضغط العالي.

• يؤدي الإفراط والتفريط في نفخ المنتج إلى مخاطر تتعلق بالسلامة.

• تأكد من إغلاق صمامات الأمان والضغط عليها بعد النفخ.

ملاحظة: لا تقف أبداً على القارب، ولا تضع أشياء على المنتج أثناء النفخ. قم دائماً بفحص المنتج للتسربات قبل الاستخدام.

• قم بخياطة الحبل من خلال الحلقات حول الجانب الخارجي من الجزيرة وأخذة تلو الأخرى. (فقط للمنتج المزود بحبل)

ملاحظة: أحكم شد الحبل من أجل توافق محكم حول المنتج أو اربطه على نحو غير محكم من أجل توافق سائب لمسكة مرنة.

• قم بملء حقيبة المرساة بالرمال لتقليلها. قم بتعليق حقيبة المرساة لجعل الجزيرة أكثر استقراراً.

تعليمات التجميع

• للحصول على تعليمات التركيب، اتبع الرسوم التوضيحية الموجودة داخل الدليل. الرسومات مدرجة بغرض التوضيح فقط. قد لا تعبر عن المنتج الحقيقي.

وليس مقيدة بقياس الرسم الأصلي.

تعليمات التفكيك

1. قم بإزالة المظلة من المنتج.

2. افتح واقرص على الجزء السفلي من الصمامات لتفريغ الهواء.

الصيانة والتخزين

1. بعد الاستخدام، استخدم قطعة قماش مبللة لتنظيف جميع الأسطح.

ملاحظة: لا تستخدم مطلقاً مذنبات أو أي كيماويات أخرى قد تضر بالمنتج.

2. يُحفظ في مكان جاف، في درجة حرارة أعلى من 15 درجة مئوية/59 درجة فهرنهايت، بعيداً عن متناول الأطفال.



©2025 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved / Tous droits réservés / Todos los derechos reservados / Alle Rechte vorbehalten / Tutti i diritti riservati

Trademarks used in some countries under license from / Marques déposées utilisées dans certains pays sous licence de / Marcas comerciales utilizadas en algunos países bajo licencia de / Marken, abweichend in bestimmten Ländern unter Lizenz von / I marchi commerciali sono utilizzati in alcuni paesi su licenza **Bestway Inflatables & Material Corp.**

Manufactured by / Fabriqué par / Fabricado por / Produziert von / Prodotto da **Bestway Inflatables & Material Corp., No. 208 Jin Yuan Wu Road, Shanghai, 201812, China.**

Exported by / Exporté par / Exportado por / Exportiert von / Esportato da **Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited, Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong.**

Manufactured for, distributed and represented in the European Union by / Fabriqué pour, distribué et représenté dans l'Union européenne par / Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por / Hergestellt für Vertrieb sowie Vertretung innerhalb der Europäischen Union durch / Fabbricato per conto di, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da **Bestway Europe S.p.a., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy.**

Represented in United Kingdom by **Bestway Corp UK Ltd, 8 Wentworth Road, Heathfield Industrial Estate, Newton Abbot, Devon, TQ12 6TL.**

Represented in Latin America by / Représenté en Amérique latine par / Representado en Latinoamérica por / Representado na América Latina por **Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile.**

Represented in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia.**
(Tel: Australia: (+61) 2 9037 1388; New Zealand: 6498 877 182).

Represented in North America by / Représenté en Amérique du Nord par / Representado en Norteamérica por **Bestway (USA) Inc., 3435 S. McQueen Road, Chandler, AZ 85286, United States of America.**

www.bestwaycorp.com

303021371861